



Record-breaking Bromé Fair a friendly place

Births, deaths	10
Classified	8
Comics	9
Editorial	4
Education	7
Farm, Business	5
Living	6
Sports	11-12
Townships	3

665
CON

the 1000

0040CP05995991
EXPIRES: 99/12/30
BIB. NATIONAL DU QUEBEC
DEPOT LEGAL
125 RUE SHERBROOKE O.,
MONTREAL, QUEBEC
H2X 1X4

0040RB07062951



SAMANTHA LEE BELL
N.H.E.S.
AGE 9

40 cents

Canada's job market growing at last?

By Clyde Graham

OTTAWA (CP) — The job market is finally taking off after years of tough slogging for the unemployed, says a major investment firm.

"The jobless recovery is over," Nesbitt Burns Economics said in a report released this week.

But despite the improvement, for rest of the decade almost one out of every 10 Canadians who wants a job won't have one.

Nesbitt Burns says the unemployment rate should fall to 9.8

per cent by year end after declining to 10.2 per cent in July. And the rate could fall to 9.2 per cent by the end of 1995.

"Business in finally confident enough to aggressively hire full-time workers once again," said the investment house recently created from the merger of two

firms.

"The labor markets are picking up steam, help-wanted advertising is on an uptrend and employment agencies are booming."

But Nesbitt Burns added that unemployment, while falling, won't get as low as it did in the

1980s.

Unemployment fell as low as 7.5 per cent during the boom growth of the 1980s.

"The jobless rate is likely to fall further in 1996 and maybe into 1997, but it is unlikely to bottom as low as it did before."

While the economy has been digging itself out of a hole since the early 1990s recession, unemployment has only begun to steadily fall in 1994.

Since January, almost 200,000

new jobs have been created.

Provincial premiers have been buoyed by the recent improvement in the job market.

At their annual meeting last week, their final communique declared "that positive economic indicators and the growth in employment signal that Canada is getting back to work."

Economists expect another drop in the unemployment rate when Statistics Canada releases jobs figures for August on Friday.

Pay raises on the rise — for the boss — Page 2

'To give ourselves a country' Parizeau goes for jugular in closing days of contest

By Don Macdonald and Nelson Wyatt

QUEBEC (CP) — Premier Daniel Johnson's 11th-hour conversion to Quebec nationalism after portraying himself as a Canadian first and foremost is "revolting," Parti Québécois Leader Jacques Parizeau said Tuesday.

Johnson's bid to woo Quebec nationalist voters shows he'll say anything to get elected and reflects 30 years of constitutional confusion among Quebec federalists, Parizeau told the Quebec City Chamber of Commerce.

The springboard for Parizeau's attack was Johnson's remark Monday that he can conceive of being a Quebecer without being a Canadian — but not vice versa. The Liberal leader labelled himself a Quebecer above-all and dismissed his Canada-first comment last fall as a slip of the tongue.

"The man says: 'I'll have any

position that can seem to be popular at any time,'" Parizeau said after his speech. "The confusion. For 30 years we've seen Quebec politicians dodge things, avoid decisions, saying, on one hand, I'm this and on the other hand I'm that."

In Sherbrooke Johnson, who's been strongly defending his nationalist credentials for the

past week, dismissed Parizeau's criticism as "totally irrelevant."

"He's trying to build an argument on the unfortunate use of words which I used nine or 10 months ago but I urge Quebecers to go look at my record for the last 15 years," Johnson said after speaking to the chamber of commerce.

"I'll stand very proudly behind that record of defending Quebec's interests."

But Parizeau said English Canada is fed up with the kind of constitutional ambivalence typified by the premier's position.

"Do you understand now why so many Canadians want Quebec to go?" Parizeau asked. "We are going to settle this in 1995. We are going to give ourselves a country."

That said, the PQ has to get elected and Parizeau has warned party workers against overconfidence in the light of polls indicating the PQ will cruise to victory in Monday's election.

"Let's all take a deep breath. Sept. 12 isn't here yet. It's clear that the Parti Québécois has to avoid overconfidence now. . . Everyone has to work right till the last minute."

Conservative Leader Jean Charest, who attended Johnson's speech, also refused to call the outcome of the election a foregone conclusion.

"I'm going to wait for Sept. 12," said Charest, MP for Sherbrooke. "Mr. Johnson has led a good campaign, there's still a lot of time for him."

Ottawa: We're not afraid of PQ talk

HULL — Hull and Aylmer, two Quebec cities that lie a stone's throw from Ottawa, got gifts close to \$2 million Tuesday from provincial and federal governments.

Marcel Massé, MP for the region and federal minister of intergovernmental affairs, said there was no connection between the money and next week's provincial election in Quebec.

"This is not to win votes but to answer a need" to improve

roads, sewers and water systems, he said.

He added that the infrastructure program under which the money was granted is proof that three levels of government — federal, provincial and municipal — are most effective when they work together.

Asked if that co-operation will continue if the separatist Parti Québécois wins next Monday's election, Massé diplomati-

See OTTAWA Page 2

Ron Irwin picks up the phone

Federal minister finally enters Davis Inlet standoff

By Ian Bailey

DAVIS INLET, Nfld. (CP) — Canada's Indian affairs minister has waded into the dispute between local Innu and the Newfoundland government over the justice system.

The two sides are at odds over Newfoundland's plan to use an RCMP security force to help return the provincial court to this

remote island community — six months after natives kicked it out.

Indian Affairs Minister Ron Irwin called native leaders late Tuesday to express concern about the dispute and said he would call Newfoundland's justice minister today, Innu said.

Irwin was unavailable for comment, but a spokeswoman for the

Indian affairs minister confirmed the phone call would be made. She would not elaborate.

Reached at his home near St. John's, Nfld., a surprised Justice Minister Ed Roberts said he won't comment until he hears from Irwin.

"I have no idea what Mr. Irwin will say. When he says it, I will deal with it."

Roberts said the RCMP called off a planned return of the court to Davis Inlet on Tuesday because they believed it was too dangerous.

The community's only airstrip was barricaded by the Innu and Roberts said the RCMP feared that mainland Innu who travelled to Davis Inlet added to the threat of a violent confrontation.

The Innu claim the circuit court system that brings judges to this community ignores their desire to reform some wrongdoers without removing them from the community.

Davis Inlet Chief Simeon Tshakapesh said Tuesday that Irwin "expressed his concern over what has developed."

Tshakapesh said Irwin wouldn't discuss what he will tell Roberts.

"I feel good to hear from the federal side that he is doing all he can to stabilize the situation,"

said Tshakapesh.

Earlier Tuesday, Roberts ruled out armed confrontation as an option for ending the standoff.

"Should I . . . call in the army and troops and all that?" Roberts said Tuesday.

"We're not going to do that. We're not going to take a risk of having some member of the community or some member of the police or some member of the court hurt. I want to try and find a way out of this within the rule of law."

See STANDOFF Page 2

'To keep the fighting away' in Bosnia

Canadians to protect hospital, school

VISOKO, Bosnia-Herzegovina (CP) — Canadian peacekeepers went back to school on Tuesday, hoping their presence will deter attacks in the Serb-held village of Ilijas just southeast of Visoko.

Capt. Rod Babiuk, a Canadian military spokesman, said Canadian UN soldiers were also being sent to the hospital in Visoko, 25 kilometres northwest of Sarajevo.

The decision to send the Canadians was made after talks with both warring sides — Muslims in Visoko and Bosnian Serbs in Ilijas, Babiuk said.

Both villages were attacked last month, when mortars and bombs caused casualties and damage.

Because of the fighting, the school had been closed for sum-

mer and local Bosnian Serb authorities had decided not to reopen it.

But after an agreement among the United Nations and the two warring sides, the Canadians were sent to the school and the hospital.

Babiuk said the soldiers' job is to identify sources of gunfire, should the school or hospital be fired upon.

"It is hoped that that sort of UN presence will eliminate the direct targeting of those two facilities, and we also hope that it will keep the fighting away from those two facilities, even if they are not directly targeted," he said.

At the school on Tuesday, Canadian engineers began building a roof-top structure that is

to be surrounded by sandbags. Soldiers were already there to start their observation work.

"I think this is the first time that most of those children have seen UN soldiers up close, and they were certainly curious," said Babiuk, after visiting the school that several hundred Bosnian Serb children attend in two shifts.

"They looked and acted like students that you would expect to see back home in Canada. They dress the same, they have all the mannerisms of kids their age."

A group of eight to 10 Canadian peacekeepers will be at the school each day, arriving to raise the UN flag at about 6 a.m. and staying until the second shift of classes ends at about 8:30 p.m., Babiuk said.

The hospital will be manned 24 hours a day, seven days a week.

Babiuk stressed the Canadian peacekeepers will be "establishing a presence" at the school and hospital, not an observation post.

The Canadians will report only on gunfire directed at them. At an observation post, they would have to report on everything the fighting sides are doing, he said.

Babiuk said he hopes the Canadians will remain at the two sites for as long as Canadian peacekeeping troops are in Bosnia.

Bosnia's war began in April 1992, when its minority Serbs rebelled against a Muslim-Croat decision to secede from Yugoslavia.

Parkside Ranch celebrates 25th



Cherry River's Parkside Ranch celebrated 25 years as a young people's camp last weekend. For more on the anniversary, please turn the page.

Boxes of secret papers?

Mounties take aim at former Tory aide

OTTAWA (CP) — The RCMP alleges that the former Tory aide who leaked information about the Canadian Security Intelligence Service took up to 20 boxes of papers, including sensitive government documents, after he left his job with the minister, CTV reported Tuesday.

The information was included in documents used by the RCMP to obtain a search warrant of CTV's parliamentary

bureau last week. The network reported the RCMP said some of the documents Brian McInnis was alleged to have taken are files from the National Parole Board, Corrections Canada and files from CSIS that are so sensitive they could identify significant intelligence targets and jeopardize the safety of undercover agents.

See SECRET Page 2

Parkside Ranch turns 25

The Cherry River summer camp celebrated a quarter century as a place where young people can come and find a refreshing change from their regular lives and learn of God's plan of salvation.

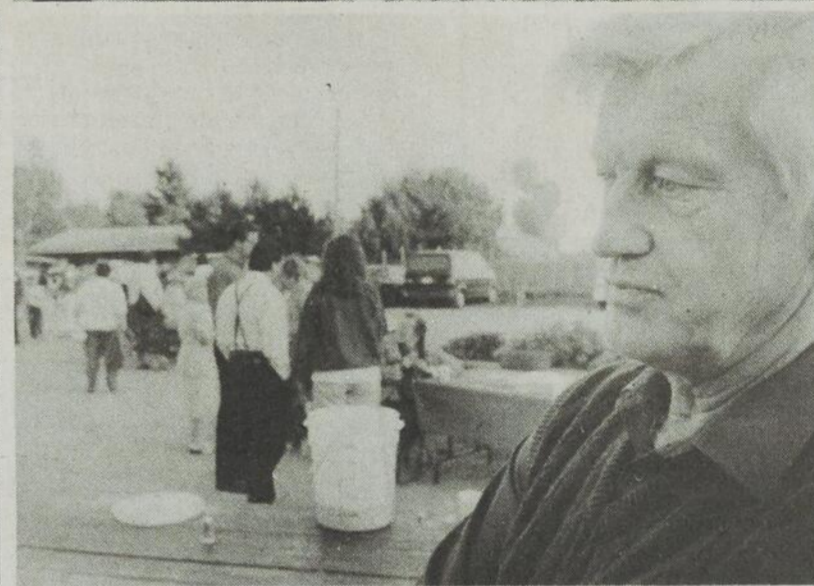
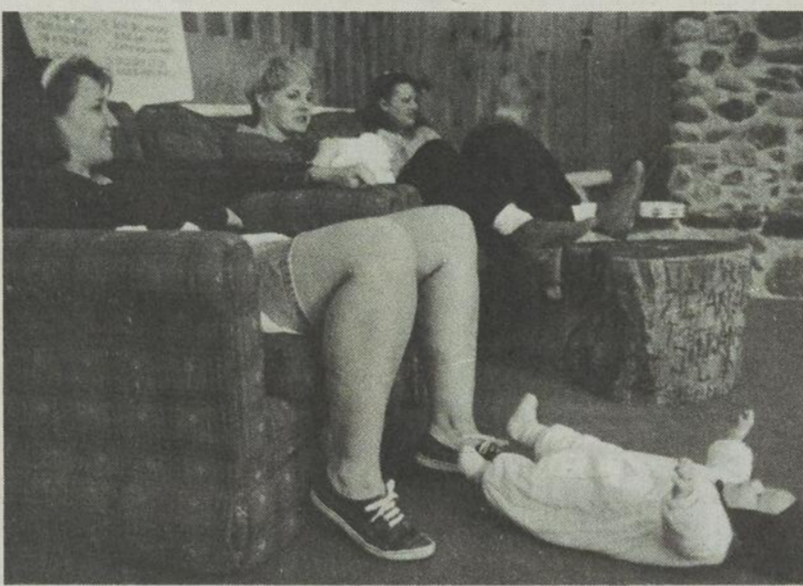
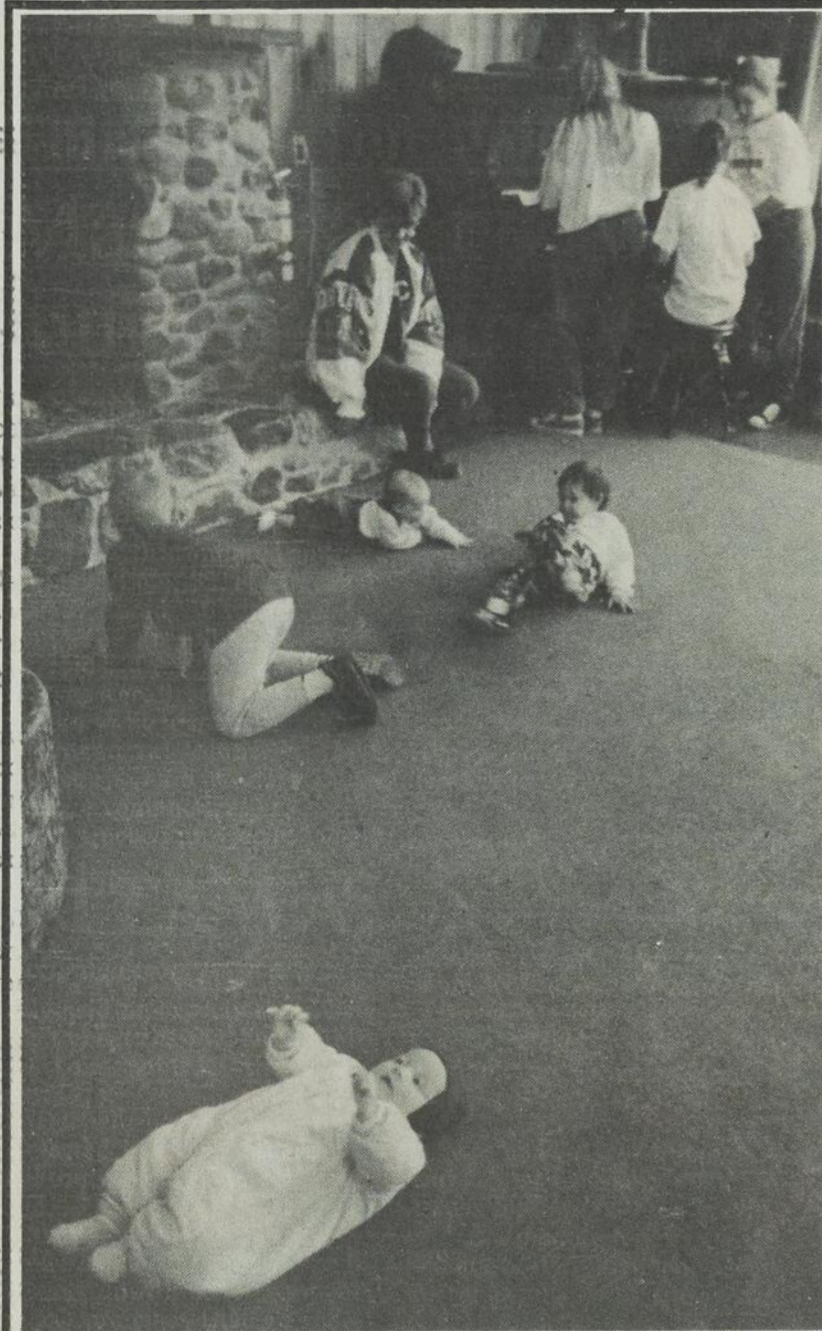
It began with an idea of Fred and Jean Warnholtz in the '60's to get kids out of the cities for a while.

This camp has 18 horses and a small herd of Hereford cattle, giving kids the opportunity to see farm animals that are now a part of the lives of very few young people.

The party and barbecue on Sunday brought together two hundred founders, former and current directors, campers and counsellors from the last 25 years.

Betty Kay got to play with her granddaughter Bryony MacDonald while kids spun or lay around waiting for the campfire in front of the warmer fireplace.

RECORD PHOTOS/PERRY BEATON



SECRET:

Continued from page one

Reached by the CBC Tuesday night, McInnis said the charges contained in the RCMP documents were "absolute nonsense."

McInnis's lawyer, Norm Boxall, the RCMP and a spokesman for Solicitor General Herb Gray refused comment on the CTV report.

Earlier Tuesday, McInnis

said security forces should work harder to find their own alleged informant instead of keeping him under surveillance.

McInnis, an aide to former solicitor general Doug Lewis, said he has been under "sloppy surveillance" by RCMP agents since he admitted he leaked information about the activities of Grant Bristow, an alleged CSIS informant who helped

start the white supremacist group Heritage Front.

"This is costing the taxpayer a hell of a lot of money and frankly I don't think I'm worth it," McInnis told a Hamilton radio program.

"I like to think that they're spending this much money looking for Bristow. . . If the taxpayer wants to spend their dollars looking for a bad guy,

that's where they should be looking."

Bristow has not made any public appearances since McInnis leaked the information.

McInnis was arrested by the RCMP last month, but hasn't been charged with with breaching the Official Secrets Act.

He had been in seclusion after his arrest, but the radio program was his second media interview in two days.

McInnis told CBC Prime

Time News on Monday night that he doesn't believe he should be charged after leaking the documents to the Toronto Star. He said he wasn't trying to bring recrimination against the government.

The documents showed the intelligence service had been informed by a "reliable source" about a planned CBC-TV story on possible links between the Heritage Front and Canadian soldiers serving in Somalia.

He denied he was trying to manipulate public opinion for his own benefit. Instead, he said he is trying to focus attention on the actions of CSIS and the federal government.

"Where is Bristow? What is his involvement in the Heritage Front? That is the story."

The situation has taken a tremendous toll, McInnis said, adding he would like to "get into the hospital just for a rest."

Thirty stay on bail

Man charged with attempted murder during Chambly raids

LONGUEUIL (CP) — A man arrested in the wake of a series of sensational raids that rounded up the entire Chambly police force last week was charged Tuesday with attempted murder.

Michel Côté, 32, of Montreal, already faced 10 drug-related charges as a result of the Chambly raids.

Shots were fired at police when officers went to arrest a man in north-central Montreal last Thursday, said Const. Lucie Boulton, a communications officer of the Quebec provincial police.

The man firing was not one of the 24 police officers rounded up in the raids, she added.

Côté was among more than 30 people charged Friday after provincial police swooped down on the bedroom community of 17,000 a day earlier, questioning 140 people on allegations of corruption and drug dealing by police and others.

Two police officers were among those charged Friday. Crown prosecutors have said more will likely be charged this week.

The massive operation, invol-

ving more than 350 provincial police officers, was aimed at cracking four drug distribution networks supplying Montreal's south-shore suburbs.

Most of the officers detained were back on duty Tuesday.

Nearly 30 people were in Quebec Court on Tuesday, the majority of them for a bail hearing. Most of the accused were granted bail until their next court appearance on Friday.

The two officers charged with trafficking steroids will return to court on Sept. 14.

Mohawk police found her truck

Kahnawake man charged with strangling of woman

LONGUEUIL (CP) — A 21-year-old man was charged Tuesday with first-degree murder in the strangling of a woman whose nude body was found in a remote area of the Kahnawake Mohawk reserve.

Gerald Jacobs, handcuffed and wearing a T-shirt and jeans, exchanged smiles with his pregnant wife as he was arraigned in a packed courtroom in Longueuil, south of Montreal.

Jacobs, of Kahnawake, is charged in the death of Nancy Martins, 25. He also faces charges of stealing her truck, having it in his possession and burning it.

His lawyer, Philip Schneider, entered pleas of not guilty to all charges.

Quebec Court Judge Lucien Roy set Jacobs' preliminary hearing for next Monday, when a bail hearing is to be held.

An autopsy revealed that Martins, who came from the Montreal suburb of Dorval, was strangled and suffered a blow to the head. Her body was found

Sunday.

The presence of sperm on the body "signifies she could have been sexually assaulted," the coroner's office said in a statement.

Martins went missing after attending drag races in Napierville near the Quebec-New York border last Aug. 27.

The first break in the case came last Thursday when the

Peacekeepers, the reserve police force, received information that a man was driving a blue pickup truck that fitted the description of the missing woman's vehicle.

They said they recognized the truck after seeing a picture of it on television.

Mohawk officers located the burned-out hulk of the truck in a wooded area near where the victim's body was found.

STANDOFF:

Continued from page one

Roberts appeared on CBC Newsworld on Tuesday along with Peter Penashué, president of the Innu nation, who in a testy exchange accused the justice minister of provoking a confrontation after negotiations broke down last week.

"I don't think we provoked anybody. We said we would defend ourselves. It was Ed Roberts that invited the military, the RCMP and forced himself

onto the community," Penashué said.

Replied Roberts: "Mr. Penashué and his colleagues are quite willing to look to the government of Canada and the government of Newfoundland and Labrador for financial assistance.

"They're quite willing to take the benefits of being Canadians. They must also take the responsibility of being Canadians — and that means we're subject to the rule of law."

OTTAWA:

Continued from page one

ally said he expects the Liberals to beat the PQ, despite all the polls pointing the other way.

"But whichever government is elected in any province, we will continue to co-operate," he said.

Massé, who is also responsible for the federal public service, was unwilling to comment on PQ promises that an independent Quebec would absorb

all the 112,000 civil servants from Quebec now working for Ottawa.

The PQ has promised a referendum on independence in 1995 if it's elected.

"The federal government is careful not to take a stand on issues that are hot in a provincial campaign even when it's felt one party is giving news not in conformity with the facts," Massé said.

But Robert Middlemiss, the

provincial minister of public security and legislature member for the area, scoffed at the PQ claims.

"It's politically convenient for them to make believe everybody will be integrated," he said. "They say they want to get out of duplication (between the federal and provincial governments) but if they absorb all civil servants, what will be solved?"

Triple the inflation rate

Pay raises on the rise — for the boss

TORONTO (CP) — Bosses and top managers are getting raises of more than three times the inflation rate this year, a new report says.

Most companies in Canada are being "quite generous" to their senior people, paying their top executives an average of \$186,000, said the survey of 350 companies across the country.

The report, by consulting firm

of Sobeco Ernst and Young, looked at 75 managerial and sales positions covering 10,000 people.

It found that:

—The average base salary for chief executive officers this year is \$185,967, with roughly half of companies giving their top boss a hike of three per cent or more. Company heads can also make more through bonuses and perks.

—The average salary increase for senior managers this year was 4.2 per cent, bringing the average salary at this level to \$102,000.

—Middle managers working for small companies did better than those working for large ones. The average raise for a manager in a company with sales of \$10 million or less was 4.4 per cent, while raises for those with

sales of more than \$500 million was only 3.1 per cent. The average middle manager's salary this year is nearly \$64,000.

Sales people have also been doing better, the report added, with average base salaries up 3.6 per cent this year.

The 1993 inflation rate was 1.8 per cent in Canada; it is currently less than one per cent.

the Record

CIRCULATION DEPT. 819-569-9528 FAX: (819) 569-3945
 KNOWLTON OFF.: 514-243-0088 FAX: 514-243-5155

Randy Kinneer, Publisher 569-9511
 Charles Bury, Editor 569-6345
 Lloyd G. Schelb, Advertising Manager 569-9525
 Richard Lessard, Production Manager 569-9931
 Mark Guillette, Press Superintendent 569-9931
 Guy Renaud, Graphics 569-4856
 Francine Thibault, Composition 569-9931

Subscriptions by Mail:

	GST	PST	TOTAL
Canada: 1 year	\$83.00	5.81	\$94.58
6 months	\$41.50	2.91	\$47.30
3 months	\$20.75	1.45	\$23.64
1 month	\$17.00	1.19	\$19.38

* Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).
 Published Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1. Canadian Publications Mail Sales Product Agreement No. 0479675.

Back copies of The Record are available at the following prices: Copies ordered within a month of publication: 60¢ per copy. Copies ordered more than a month after publication: \$1.10 per copy.

Member of Canadian Press Member of the Audit Bureau of Circulation

WEATHER Doonesbury

Cloudy with sunny breaks and a 60 per cent chance of showers. High of 16. Thursday will be more of the same with a high of 16 and a low of 8.

WELCOME TO WALDEN, SON!

THANK YOU, SIR! GOOD TO BE HERE!

PICKED YOUR COURSES YET?

YES, SIR! I'M IN REMEDIAL MATH, REMEDIAL BIOLOGY, REMEDIAL ENGLISH, AND PRE-REMEDIAL ENGLISH!

WELL, GOOD LUCK TO YOU, SON.

THANK YOU, SIR! YOU, TOO!

IT'S FINALLY HAPPENED — I'M RUNNING A HIGH SCHOOL.

BUT A DAMN FINE ONE, SIR!

BY GARRY TRUDEAU

The Townships

the
Record

Liberals 'getting 200 votes for a handshake'?

Equality party courts elders in Wales Home visit

By Dwane Wilkin

RICHMOND — Equality party candidates in the Eastern Townships are already conceding victory to the Parti Québécois in next week's provincial election — so they want federalists in their ridings to feel free about voting for their principles when the polls open Sept. 12.

About 20 Wales Home residents turned out to meet four of the six Townships candidates in the home's main foyer Wednesday. The seniors were asked to support Equality as the only truly federalist force in Quebec politics.

"Democracy means that from time to time you have the opportunity to express the kind of government you would like to have," said Johnson riding Equality candidate Simon Langeveld.

"There are two large parties in Quebec who would have you believe you don't have any other choice, that you're just splitting the vote. But this is at the root of our being Canadian."

Langeveld, who later grabbed the microphone and led the residents in singing Oh Canada, was joined at the Home by Equality's St-François candidate Murray Powell, Ross Ladd, the party's choice for Brome Missisquoi, and Richmond riding hopeful Dennis Keenan.

This mostly-anglophone seniors residence is something of a political hot-potato. Many of those who share the Equality party's concerns that the current Liberal government is not committed to Canadian federalism, or that the

province's language legislation impinges too directly on freedom of expression, may vote for Liberal incumbent Yvon Vallières just to help keep the Parti Québécois out of the riding.

But one Wales Home resident, recalling Vallières' own visit to the home last week, said he is offended that the Liberal party seems to think it can take the English-speaking vote in the riding for granted.

Some eighty Wales Home residents turned out to hear the Liberal MNA speak after English-speaking constituents throughout the riding were warned in campaign letters not to split their vote and risk electing "separatist" PQ candidate Richard Arseneault.

"I still don't think they should be getting 200 votes for a handshake," said the man, who asked to remain anonymous. "We never get anything in the home from Quebec."

Murray Powell suggested that English votes for the Liberal party won't stop the Parti Québécois from gaining power anyway.

"The reality is, the next premier will be separatist," Powell said. "But I think for a change, we are in safe hands — the (present)

federal government will stand up for Canada."

St-François candidate Powell maintained that solid support for the Equality party, even in just a few ridings, would be a guarantee that the rights of English-speaking Quebecers are monitored in the National Assembly.

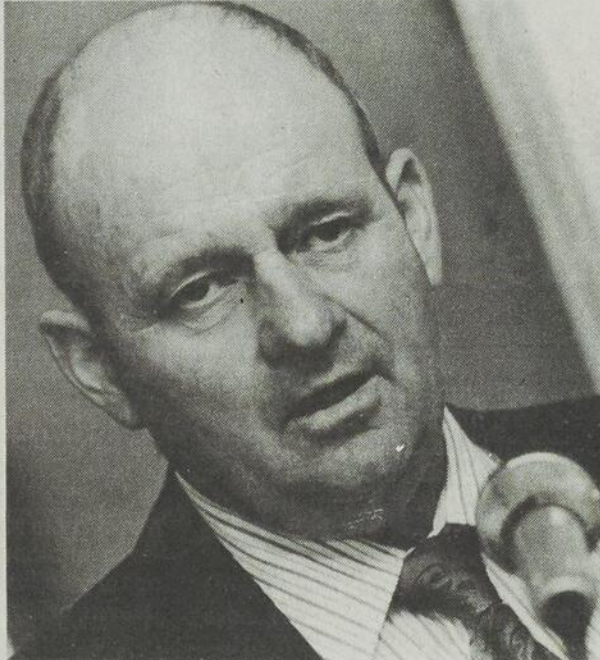
"In this riding, spread the word," Powell implored. "We are struggling for a foothold, we are struggling for integrity. If you support Dennis Keenan, you will be supporting integrity."

The soft-spoken Keenan kept his own address short, describing the Equality option as an opportunity to oppose all-too frequent attacks on English freedoms in Quebec. "It's up to you to support this party and make sure this opportunity continues," Keenan said.

Matthew Begbie, Equality candidate for Mégantic-Compton and Hartley Doyle, the party's Sherbrooke riding candidate, did not attend the rally.



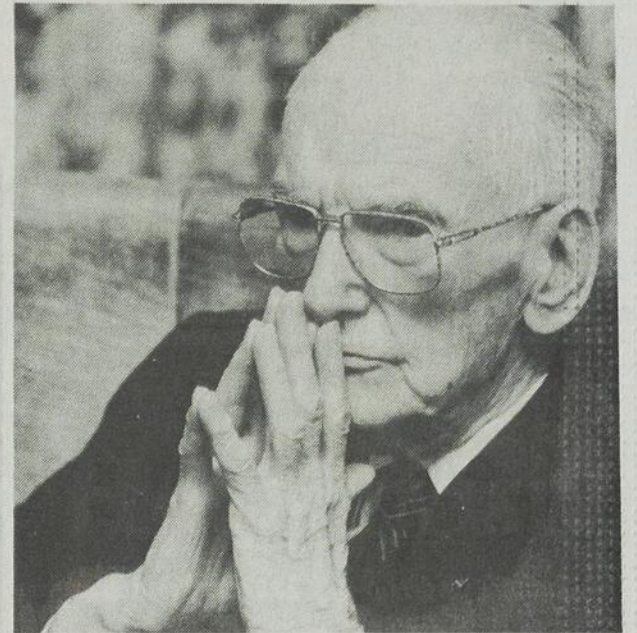
Dairy farmer Simon Langeveld says Canadians have a right to vote for the government they would like to have.
RECORD PHOTOS/GRANT SIMEON



St-François candidate Murray Powell: We're in safe hands now.



Equality candidate Ross Ladd of Brome-Missisquoi: On Richmond visit.



Wales Home residents and their votes are sometimes a hot-potato at election time.

Ambush shortens campaign speech

Johnson bushwhacked over gambling machines

By Maurice Crossfield

SHERBROOKE — One-armed bandits stole the show

Tuesday while Daniel Johnson was addressing the Sherbrooke Chamber of Commerce.

Angry members of the *Association d'Amusements du Québec* packed the dinner, waiting until after Johnson's speech before protesting the provincial plan to take control of video poker machines across the province.

Under the government plan the gambling machines would be replaced by video lottery terminals owned by Loto-Québec. Bar owners would keep 20 per cent of the revenues while the government agency would take the remaining 80 per cent.

Innkeepers' split profits from poker machines under private control fifty-fifty.

The association says the takeover will put coin-machine distributors out of business, and take away 16,600 jobs. They say the numbers come from the *Bureau du statistiques du Québec* and not from their own estimates.

Most of the lost jobs would be employees of establishments that rely on the machines for part of their income, such as bars, hotels and *depanneurs*.

"Here's a premier that says 'hey, we're a good government, we're for privatization and we're job creators,'" said association spokesman Pierre Bourgault. "Well we're 16,600 jobs lost and we are a private enterprise which was created by permits from the government. And that guy has the audacity to say 'hey now it's ours.'"

Johnson said the law which allowed the government to take over the industry, Bill 84 would stand as is, despite a court injunction obtained by the association. He said it was a question of social responsibility.

"We have to look at the impact of the social effects of the games on the people," he said.

One of the government's arguments for the move is that the industry has not been regulated closely enough and the addictive games are easily available to minors.

But this reply was not enough for Bourgault.

"16,600 people. That's 21 times the number of jobs lost at Hyundai in Bromont and I don't know how many times ABB."

Bourgault then asked anyone affected by the takeover to stand up. Over half of the crowd stood in support of Bourgault's claim. "It's going to cost four to five thousand businesses in Quebec," Bourgault said.

The question period was then cut short and Johnson left through a side door. But all eyes were on the protestors, who used a crane to place a giant video poker machine in front of the Delta Hotel during the dinner.

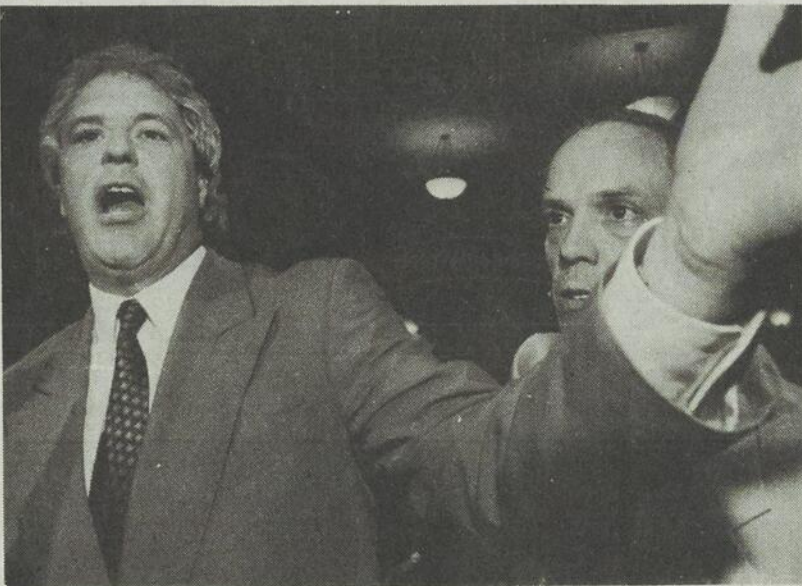
"They want to take away the poker machines and leave us

with the cigarette machines, video games and pool tables," said Eddie Liddle, owner of Eddie Amusements. He says these machines don't make enough money for him to keep his company afloat.

"Three years ago they passed a law in Sherbrooke preventing anyone under 18 from using video games and poker machines because they had been problems," Liddle said. "So far there have been no complaints."

According to Liddle the main problem facing the machine owners is the government's unwillingness to negotiate. Though not a fan of the Parti Québécois, Liddle says the association has received signed statements saying a PQ government would be willing to negotiate.

Bourgault says the problem is one that won't go away easily. "We're going to throw 16,000 fathers and mother out onto the street. I won't tolerate that."



Pierre Bourgault and Eddie Liddle: Trying to protect jobs.

Stalling on high-tech initiatives:

Turcotte says Liberals aren't serious

SHERBROOKE (RL) — The provincial government must not concentrate all of its efforts to support hi-tech innovations in the Montreal and Quebec City regions, says PQ candidate René Turcotte.

In the two metropolitan areas, the Liberal government has invested millions of dollars to create business incubators to encourage new developments in the hi-tech industry.

The incubators, called *Sociétés Innovatech*, control multi-million dollar investment funds designed to use basic research from universities to turn promising inventions into marketable

products, thus creating jobs and investments in industries with promising future.

University of Sherbrooke researchers and local businessmen have approached Quebec to create *Innovatech Estrie*, but negotiations have broken down over which areas should be covered by the agency, and how much money it would have to invest.

PQ WOULD SAY YES

But PQ candidate Turcotte claims the Liberals have no intention of creating *Innovatech Estrie*. He said the Liberals are stalling because they don't want the project to go through and he

promised that a PQ government would move it along.

"I can't say how much money *Innovatech Estrie* would get," he said, adding that the PQ is committed to creating the incubator and will invest enough for it to get started.

He said the Sherbrooke area, Quebec's third largest industrial area, can't afford to be left out.

He added that like the two metropolitan areas which have won the major investments, Sherbrooke has a university with researchers ready and able to develop marketable innovations.

Turcotte also discussed other PQ economic promises such as

the party's plan to create regional investment agencies which will provide new businesses with collateral and loan guarantees.

He said money for the regional investment agencies, which would be modelled on the *Conseil régionale de développement de l'Estrie*, would come from within the government's regional development budget.

Another PQ plan is to create a capital risk fund along the same basis as the Quebec Federation of Labor's solidarity fund, which uses workers' pension funds to invest in Quebec business and industry.



Premier Daniel Johnson: Looking at the social impact of video poker machines.
RECORD PHOTOS/GRANT SIMEON

Mansonville, Sutton, Abercorn

Hydro continues power upgrade

SHERBROOKE — Hydro-Québec is going ahead this fall with phase two of its improvement project planned for the Sutton area.

In 1992, the region suffered from difficulties related to many power interruptions. Each time a problem arose on the main 49-kilovolt line linking each region, Hydro says, the Sutton, Mansonville and Bolton stations were

always in danger of being left without power for a long period of time because their system operates on 25-kilovolts.

Because they are literally at the end of the line, the three stations have no back-up system in place, Hydro said in a news release Tuesday.

To solve these problems, Hydro-Québec started some work on its system in 1992. This

fall, the company says it plans to install a 25-kilovolt line between Mansonville and Sutton, a line that will cost \$705,000.

The work will be done in three blocks. Between August 22 and September 9, Hydro employees will completely renovate a 6.5-kilometre circuit that runs along Route 105 in Sutton Township. Between August 29 and the middle of September, crews will replace conductors and put in

poles in the seven kilometre distance between Sutton and Abercorn on Route 139. The third phase starts the middle of October, when workers will relocate a 3.5 kilometre trunk line between Mansonville and Route 105 on the border of Route 243.

This work could result in temporary interruptions, for which Hydro-Québec apologizes in advance.

Just having a ball...

PARTICIPATION
Moving Forward - Every Day

Don't prop up the weak

Forget about the fact we're in the middle of an election campaign.

Forget about the deficit, the constitution, or any of the other problems nipping at the heels of the province.

Instead, let's look at the intelligence behind a decision to spend \$30 million to build a new factory in Sherbrooke's industrial park, a factory which would employ 200 ex-employees of ABB.

Deputy premier and Treasury Board president Monique Gagnon-Tremblay announced the funding Friday, the same day the *Tribune* published a poll which put her only two-tenths of a per cent ahead of her Parti Québécois rival in St-François. The government's share of the funding is in the form of loan guarantees, without interest, to the tune of \$10 million. Other funds would come from investors, but some of these investors would be government-funded bodies like the *Fonds régionale de création d'emplois* and the University of Sherbrooke. So the end total will be more than \$10 million.

But what happens now if the factory costs more than \$30 million to build? The government has already put up \$10 million, so certainly they'll come through with a little more.

According to the project's promoter, Robert Vincent, the project could eventually employ 500 people through direct and indirect employment. And, Vincent said, the business the new plant will be in, making equipment for the paper industry and manufacturing environmental technology, is growing by billions of dollars per year.

But what if it doesn't? What if, with the rapid changes in technology happening every day, this plant is a non-starter before it even begins operation? What if it would never make sense to open its doors? Would the government come through with the necessary funds to keep the plant open and save those jobs?

You bet it would. To do otherwise would be to cut their losses, but governments have a notoriously tough time doing that.

It will take \$30 million to create 200 jobs. That's \$150,000 per job. And the government is backing at least one-third, possibly one-half of the money. When are we, and therefore the politicians we elect, going to realize we can't subsidize businesses anymore? As cruel as it sounds, the invisible hand of competition must be allowed to pick its partners, without a whole bunch of government money upping the ante everytime.

Certainly, jobs are important, and creating them is a priority. But if governments are really determined to do it, let them eliminate corporate income taxes and watch the companies invest.

Eliminate the barriers, don't prop up the weak. The only time governments should get involved in business is to get out of the way.

STEPHEN HECKBERT

Today in History

The Hague Tribunal resolved a 100-year-old fishing dispute between the United States, Canada and Newfoundland 84 years ago today — in 1910. The court ruled each government had the right to regulate its own fisheries, but suggested Canada and Newfoundland inform the United States at least two months prior to making any changes to their regulations.

Also on this day in:
1533 — England's Queen Elizabeth I was born in Greenwich.

1816 — The Frontenac, the first Canadian steamboat on the Great Lakes, was launched.

1940 — The German air force launched the first mass bombing raids on London in the Second World War.

1952 — The Canadian Pacific liner Princess Kathleen ran aground and sank northwest of Juneau, Alaska. All 300 passengers and 115 crew members survived.

1959 — Former Quebec premier Maurice Duplessis died.

Did you know that?

GREAT RAILS

The Canadian Council of Professional Engineers lists the development of the cross-Canada railway, between 1881 and 1885, as "the most exceptional and representative feat of Canadian Engineering."

DEATH NO MORE

Canada abolished the death penalty in 1976.



Leaders' wives play new and important role

By Don Macdonald

MONTREAL (CP) — It took an egg splattered all over her elegant blue blazer to make Suzanne Marcil angry enough to fight.

Marcil was entering Montreal city hall with her husband, Premier Daniel Johnson, when both were hit with eggs thrown by protesting construction workers.

Her reaction was ferocious. Face pinched with indignation, she thrust herself in front of her husband shielding him from further abuse.

Marcil says she was transformed by her anger at the construction workers and by her belief that they had been incited by Parti Québécois Leader Jacques Parizeau.

Before "the egg episode" as she calls it, Marcil played the traditional role of wife in Quebec politics: the shy, reluctant participant in a campaign.

COMMITTED

She has now joined Parizeau's wife, Lisette Lapointe, as a committed fighter and asset to her husband in the final sprint towards the Sept. 12 election.

Marcil's unwilling initiation into the world of high-stakes Quebec

politics, is in sharp contrast to Lapointe's.

Sovereignty-association might be the best way to describe the Parizeau-Lapointe union.

Lapointe often leaves Parizeau's side to conduct her own "parallel tour" of car dealerships, open-line shows and malls.

She was a committed Péquiste and separatist for decades before marrying Parizeau two years ago.

Before the egg incident, Marcil would avoid partisan comments during visits to old-age homes and hospitals. Now she vigorously denounces the PQ and independence in interviews and speeches to party workers.

DIFFICULT ROLE

But it's a difficult role for the private, reserved woman who married Johnson a year ago after living with him for eight years.

"How would you like to stand up in front of 5,000 people when you've never done it before?" Marcil, 47, asked in a recent interview. "But if you're angry enough and you believe in something enough, you do it."

"Every night I go to bed and say 'Have you got it out of your system yet Suzy?' And I wake up the next

day and it's still there."

Lapointe, meanwhile, loves to campaign and even considered running for a seat in the legislature.

"I am involved in this campaign as a party worker above all," Lapointe, 50, said. "I know the political world, and I still believe that it's possible to change things."

Lapointe says she wants some kind of a role if the PQ wins the election although she denies rumors she's planning to have an office and staff.

"There are so many things to do between Sept. 12 and the referendum," Lapointe said.

Marcil, whose past battle with skin cancer prompts her to tote a parasol during outdoor campaigning, is not interested in an active role after the election.

Both women are mothers of two grown children from previous marriages and both have led accomplished professional lives.

Marcil, the daughter of a French-Canadian father and Peruvian-Scottish mother, spent her first six years in Peru before moving to Que-

bec City where she was raised in an English-speaking household.

She has managed a ski resort and run her own marketing firm.

Lapointe, who grew up in a working-class neighborhood of Montreal, was an aide to former PQ minister Pierre Marois and then headed an organization that promotes health and safety in the vehicle maintenance industry.

Both women have also softened the images of husbands.

The gruff and aristocratic Parizeau has benefited from the common touch of Lapointe, who has an easy rapport with working people.

Marcil has brought out a warmer, more human side of Johnson who often appears stiff and ill at ease.

But both women insist that their participation is not only love for their husbands but strong personal convictions about the political future of Quebec.

"I'm my own person," Marcil said. "Everything I've done so far, I've done by my own choice. . . It's difficult but I want to do it."

Lapointe campaigning hard

Lisette Lapointe, wife of Parti Québécois Leader Jacques Parizeau, is campaigning hard for her husband. Here's a sketch:

BORN: 1943 in Montreal.

FAMILY: Two grown children from a previous marriage and a grandchild. Married Parizeau in December 1992.

WORK HISTORY: Parizeau's press aide during 1976 provincial election. Political aide to PQ Social Development Minister Pierre Marois from 1976 to 1980.

Currently on unpaid leave from a Quebec organization promoting health and safety in the vehicle maintenance industry.

QUOTE: "My husband and I are living a period of Quebec history together. We're living it as team. For us, it's natural."

Quebec City Jewish community hanging on

By André Picard

Toronto Globe and Mail

QUEBEC (CP) — After 235 years in Quebec City, home of what some historians say is the second-oldest Jewish settlement in North America after New York City, the Jewish community is on the wane.

"It is acknowledged that the Quebec City community will soon disappear," Jacqueline Hucker, a historian at the Historic Sites and Monuments Board, wrote in a research paper.

Statistics Canada reported that in 1991 Quebec City — with a population of about 160,000 — had only 155 people who said they were of the Jewish religion and 375 who described their ethnicity as Jewish.

Rabbi Samuel Prager of the Beth Israel Ohev Sholem acknowledged the numbers have diminished, but insisted that "no one can predict how long we will hang on. . . I think we will be here forever."

BEATING THE ODDS

If Prager is certain that the Quebec City Jewish community, said to be only 35 families, can survive in a city that is almost exclusively French Roman Catholic, it is a confidence based on his knowledge that the religious minority has beaten the odds for almost three centuries.

Despite some highly publicized social and political problems in recent years — including an exodus after the 1976 victory of the Parti Québécois and the vandalism of the Beth Israel cemetery two years ago — the Quebec City Jewish community has lived an almost symbiotic relationship with the province.

Officially, the pioneer Jews first came to Quebec in 1759, at the request of British Gen. Jeffrey Amherst who wanted to tap into their mercantile expertise.

"There were Jews in Quebec long before most historians thought there were," says Irving Abella, a historian who is also chairman of the Canadian Jewish Congress. "We are not newcomers to this province, and we ought to stop behaving as if we were."

Sheila Finestone, federal minister of state for multiculturalism, made the same point at the recent unveiling of a plaque at Beth Israel cemetery.

JEWISH LEGACY

MONTREAL (CP) — After two decades of political and economic upheaval, Montreal's Jewish community is struggling to keep its population above 100,000, say the authors of a detailed demographic study.

"The major issue facing Montreal Jewry concerns its ability to maintain itself," said James Torczyner, director of the McGill University consortium for ethnicity and strategic social planning.

Torczyner remains optimistic that the numbers will remain high enough to maintain institutions and social services for members of the religious minority. But he said there is a sense of angst among Jews in Montreal.

"We don't talk enough about our roots in Quebec," she said. "There are some facts about the legacy of Jews that bear repeating."

Under a 1685 edict by Louis XIV, Jews and Huguenots (Protestants) were prohibited from settling in New France, but there is little doubt that refugees from the Inquisition in Spain and Portugal settled in the colony and kept their religious origins secret.

For example, Jewish merchant Abraham Gradis provided money, munitions and manpower to keep the colony French. And Abella says when English troops captured Cape Breton's Louisbourg in 1758 in a key battle in the war that made the

colony British, they were welcomed by several Jewish families.

However, the new plaque ostensibly commemorating the historical and architectural importance of Beth Israel cemetery concentrates on the official history, after 1759.

That's when Aleazar Levy and Abraham Franks became Quebec City's first Jewish settlers and their counterparts moved on to Montreal and Trois-Rivières. Montreal now has more than 101,000 Jewish residents.

Manuel Shacter, president of the Quebec region of the Canadian Jewish Congress, said the early settlers should be recognized as nation builders who helped shape Canada.

Montreal Jews getting older, poorer

By André Picard

Toronto Globe and Mail

The centre of Jewish life in Canada for two centuries, Montreal is now home to about 101,000 Jews, down from 110,000 in 1971.

The Montreal Jewish population is now dwarfed by that of Toronto, which has more than 162,000 Jews.

ANGLOPHONE EXODUS

The community in Montreal has also lost a disproportionate number of people of working age, many of whom were part of the anglophone exodus after the Parti Québécois election victory in 1976, and it is aging dramatically.

The number of poor Jews has also increased dramatically, to more than 20 per cent.

Conversely, one in every 10 doctors in Montreal is Jewish, as is one in every 20 accountants.

The McGill University study

revealed that 8,300 survivors of the Holocaust live in Montreal. That is said to be the first such count ever done in a North American city. One in three Jewish seniors is a Holocaust survivor, mostly immigrants from Poland.

Harvey Wolfe, vice-president of the Council of Jewish Federations of Canada, said the research project is the most extensive demographic and socio-economic study of a cultural community ever conducted in Canada.

He said similar monographs will be done of each major Jewish community across the country, using Statistics Canada data from the 1991 census. Across Canada, there are more than 350,000 Jews, about 1.3 per cent of the population of 27 million.

Farm and Business

Royal Aviation earned \$7.4 million

New charter airline's profit beginning to take off

By Allan Swift
MONTREAL (CP) — Profits are soaring at the country's newest publicly owned charter airline, Royal Aviation. Profits in the first quarter have almost tripled, to \$2.5 million, president Michel Leblanc told shareholders at the company's first annual general meeting Tuesday.

Revenue in the period ended July 31 doubled to \$42.2 million over the same period a year ago. The increase in revenues is

mainly because Royal has expanded its fleet used for chartering passengers.

It now operates nine aircraft, up from four a year ago. The latest, a Boeing 727, was acquired in June and put into service July 29.

Royal began offering charter flights out of Toronto two years ago. It expanded rapidly to include flights out of Montreal, Quebec City and since July out of Ottawa.

The company has existed since 1979. Formerly known as

Conifair, it used to concentrate on aerial spraying and charters for hunters.

Leblanc admitted Royal probably won't keep growing at the current rate.

"Given the competitive situation, growth in the East is at a current rate," Leblanc said in an interview.

HEADING WEST

His next goal is to buy one or two aircraft and base them in Western Canada for charter flights to destinations like Mexico and the Caribbean. He is cur-

rently evaluating locations, but Winnipeg seems a likely spot.

Royal got a boost — as much as a quarter of its revenues — with last year's demise of Nationair, then the country's leading charter airline.

Nationair had tried to undercut Air Canada and Canadian Airlines with bargain fares on scheduled flights on the high-traffic corridors in Quebec and Ontario.

Since then, prices have firmed up in the airline industry — to the relief of the remaining airli-

nes, Leblanc said.

"For the past few quarters we have noticed that the different carriers are more concerned with being profitable than in increasing their market share."

Royal's employees are not unionized — yet. Leblanc has tried to keep the company union-free by offering competitive salaries and benefits, as well as a share in profits.

Last year year Royal paid out \$1.3 million in bonuses. There are on average 300 employees,

climbing to 400 in the peak summer months.

Leblanc and partners own 72 per cent of Royal Aviation. The rest was sold in an initial public share offering last December.

For the year ended April 30, Royal carried 640,000 passengers, took in \$123 million and earned \$7.4 million.

Eastman Kodak unloads clinical diagnostics biz for cool \$1 billion

NEW YORK (AP) — Eastman Kodak Co. made another big move out of the health care business Tuesday, announcing the sale of its clinical diagnostics division to Johnson and Johnson for \$1.01 billion US in cash.

The deal comes just a week after Kodak said it was selling Sterling Health, its over-the-counter products division, to the British pharmaceutical company SmithKline Beecham PLC for \$2.9 billion.

Kodak, hobbled by years of disappointing profits, is selling off its health care divisions to reduce millions of dollars in debt and focus on its main photography and electronic imaging businesses.

The sale "demonstrates our resolve to rapidly achieve our strategic goal of total dedication and resource commitment to our core imaging businesses," said Kodak chairman George Fisher.

The purchase, which is subject to approval from U.S. government regulators, would allow Johnson and Johnson to create the third largest diagnostics business in the world — with more than \$1.24 billion out of the industry total of \$14 billion in annual revenues.

That puts it behind Illinois-based Abbott Laboratories Inc. and the German company Boehringer Mannheim, Johnson and Johnson said.

The division brought in \$535 million in revenues to Kodak last year and has about 2,800 workers.

It makes chemical analysers that perform blood workups on patients, measuring such things as potassium and cholesterol. It also makes devices that help diagnosis of diseases of the endocrine system, such as the thyroid, along with cancer and infectious diseases.

M is for Mexican beef

WASHINGTON (AP) — In an effort to track bovine tuberculosis, a disease that poses a potential human health hazard, the U.S. Agriculture Department is proposing new identification standards for cattle imported from Mexico.

Under the proposal, Mexican steers and spayed heifers would have to be marked just above the tail on the animal's back with a permanent letter "M."

This rule is being offered in place of a regulation proposed last November that would have required the same animals to receive the marking through hot-iron branding on the right jaw. In addition to the shift in the brand's location, the Agriculture Department will allow the marking to be applied by freeze-branding instead of the hot-iron method, provided the procedure occurs at least 18 days before export, allowing the "M" to become visible.

Although the rule does not forbid other marking methods, only freeze-branding and hot-iron branding currently meet the department's criteria that the brand be distinct, permanent and legible. However, the department will consider other identification methods.

The rule does not apply to calves, bulls and unsplayed heifers, since these animals usually are imported for breeding purposes instead of slaughter.

Under the proposal, spayed heifers will be distinguished from steers by a slash overlay crossing one leg of the "M" brand.



HEART AND STROKE FOUNDATION OF QUÉBEC

ANNUAL GENERAL MEETING NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT the 35th Annual General Meeting of the members of the Heart and Stroke Foundation of Quebec will be held at the Opus II Room of the Delta Montreal Hotel, 475 President-Kennedy Avenue, Montreal, Quebec, on Friday, September 30, 1994, at 3:30 p.m.

By order of the Secretary
Mr. Marc Duquette

Fall considered best time to buy cottage

By Ian Jack
The Canadian Press

Buying a cottage in the fall may not yield much enjoyment this year, but real estate brokers say late August through October can be the smartest time to purchase.

"It's a buyer's market," says Bob Lesko of Shoreline Realty in Lac du Bonnet, Man., a popular vacation area an hour's drive east of Winnipeg.

Brokers say two types of sellers offer up bargain properties in the autumn.

"A lot of people didn't use their cottage like they would have liked to over the summer," said Guy Huneault, broker-owner of Century 21 des Draveurs in Gatineau, Que.

"It's at this time of year that they start thinking of selling if they haven't used it."

Having decided to unload their property, these people often want to avoid having the sale hang over them all winter, says Huneault, who lists cottages in the Gatineau region north of Ottawa-Hull.

The other kind of eager seller is the one whose For Sale sign is a little weather-beaten.

"Some people start trying to

sell in the spring," Huneault said. "They're not in a rush. But by now their time is running out."

Another reason to consider looking in the fall is that a lot of cottages — known in various parts of Canada as country homes or camps — are taken off the market in the summer.

Money Monitor

"People who haven't sold by summer will often commit to using it or renting it out over the high season," says John O'Rourke, Royal LePage manager for the southern Muskoka region of Ontario.

So if you've decided after a summer of enjoying other people's retreats that it's time to get one of your own, take heart — your timing may be right.

But you should also take care. All may not be as it seems if the property is seen only in the fall — the summer neighbors may enjoy revving their chainsaws at midnight, the lake may

be powerboat heaven, and the spring runoff may render the only access road impassable.

O'Rourke advises getting out to a property at least twice — once on a weekend — so you can see what the area is like and meet some prospective neighbors.

Huneault says find out if there is a local cottagers' association and discuss issues like roads and boating regulations.

He also says it's important to find a trustworthy real estate agent, one who will tell you a particular lake may be too crowded — or too tranquil — for your tastes in the middle of summer.

Lesko suggests trying to persuade the seller to accept a spring closing date. He has clients who have paid a deposit in the fall but saved the balance until spring — the earliest they would use the property anyway.

"If it's late in the fall, it's either take that or nothing" for some sellers, Lesko said.

No matter what the time of year, O'Rourke advises putting together a list of priorities before setting out on a cottage hunt. Consider the following, he suggests:

- Proximity to home.
- Quality of drinking water.
- Property tax levels.
- Reliability of septic tank system, if any.
- Access to main roads.
- If you plan to visit in winter: is there snow removal?
- Type of lake (watersports or quiet).
- Type of shoreline (rocky or sandy).

Job Offers

The Record and Canada Employment Centres across the Eastern Townships are publicizing job opportunities in the region. Person who qualify for the job should contact their nearest C.E.C. office or phone Telecentre at 564-5983.

2897794-9452 **SPORTWEAR CUTTER WITH EXPERIENCE**, Granby. \$9/hr or more dep. on exp., perm., 40 hrs/week, days. Six months exp. garment cutting (MFG), good physical fitness,

know how to read and write, able to work standing up. 2897708-7265 **WELDER CONNECTOR**, St. Cesaire. \$11/hr and more dep. on exp. Three yrs. exp., qualified by C.W.B., good blueprint reading, course in mechanic fittings an asset, knowledge in steel structure.

2885403-9495 **FIBREGLASS ROLLER OPERATOR**, Granby. \$8.10/hr, temp., 40 hrs/week, day. Have one yr. exp. in rolling

fibreglass. 2896487-7321 **MOTOR VEHICLE MECHANIC**, Granby. \$300/week or more dep. on card, perm., 42 hrs/week, days. Min. two yrs. exp., apprentice card, have own tool chest.

2897604-4212 **ANIMATOR**, Valcourt. \$300/week (JDP-SSC), temp., Sept. 12 to Feb. 3, 1995, 40 hrs/week. Be income security claimant, have DCS in social science or secondary V and pertinent exp.

Technical Vocational Education

SALES & MARKETING

- ✓ A one-year, all inclusive
- ✓ Program leading to a diploma
- ✓ Develop confidence in sales and entrepreneurial skills

Quebec Loans and Bursaries now available

Classes to begin soon!

Register Now!

(563-5627) 9a.m. to 3 p.m.

842-2496 evenings & weekends



P.O. BOX 5002
Lennoxville, Quebec
J1M 1Z9

FOR INFORMATION

563-JOBS



Register Now!

Sylvie Gilbert Fowlis, C.I.M., Coordinator of Lennoxville & District community Aid: "The C.I.M. Certificate helped me learn the management skills and basics of business needed in my new position. Exchange and networking with C.I.M. managers gives insight on other community businesses. The seminars keep me up to date on the latest management issues."

CERTIFICATE IN MANAGEMENT at BISHOP'S UNIVERSITY offered in cooperation with the CANADIAN INSTITUTE OF MANAGEMENT CIM

EVENING COURSES OFFERED THIS FALL:

BAC 121 Purposes of Accounting	Mon.
BCS 114 Introduction to Computers	Thur.
BHR 221 Organizational Behaviour*	Wed.
BMG 112 Management Theory and Practice	Tue.
BMK 211 Marketing Management	Wed.

* This course is offered in Cowansville.

CIM National Office: 1-800-387-5774



FOR INFORMATION:

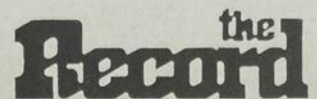
Continuing Education

819-822-9670

Lennoxville, QC J1M 1Z7

Nicolls Building, Room 209

Living



Free bus passes available for Townshippers' Day

Keeping in Touch is a weekly column presented by Townshippers' Association.

Townshippers' has 100 free one-day passes for use on municipal buses during Townshippers' Day, Sat., Sept. 17. They are available thanks to the generosity of CMTS, the Corporation Métropolitaine de Transport Sherbrooke.

The first 100 members who stop by the Ascot office of Town-

shippers' Association at 1945 Belvedere St. S., on the outskirts of Sherbrooke, can pick up a pass. On Townshippers' Day, use of this pass will allow members to take the bus from Sherbrooke or Lennoxville to the Bishop's University campus, site of all events. The pass can be used throughout the day.

Bus no. 2 goes every half hour from King and Wellington to Lennoxville, going up Belvedere,

Keeping in Touch

By Townshippers Association

along Mitchell, Oxford, Vaudry, Clough and down College to Bishop's. After 6:30 p.m., this bus becomes the 82 and travels hourly.

Bus no. 11 bus travels every half hour from the Carrefour de l'Estrie along Route 410 to the University Blvd., down Galt, along Kingston, Dunant, Chagnon, Bacon, Thibault, Belvedere, Bel Horizon, Mitchell, Oxford, and down Belvidere to Bishop's. After 6:30 p.m., this bus becomes the 92 and travels hourly.

The passes are one of the ways

the Townshippers' Day Committee is finding to make it easy to get to the event. The only parking available at Bishop's will be for the handicapped, exhibitors, special guests, and organizers.

A free shuttle bus service has also been organized to bring people from several parking lots in Lennoxville, and there will be no time restrictions for parking on town streets.

If possible, why not leave your car at home and travel by bus on Townshippers' Day! Stop by and pick up your free pass.

For more information, call Barbara at (819) 566-5717 or Edwina at (514) 263-4422.

SALES AND MARKETING

Are you a young (or young at heart) Townshipper who is interested in the field of sales and marketing? You might even be considering a career switch to a more profitable, rewarding and challenging job right here in this region. Or perhaps you are retired and want to remain in the beat of things. Whether you were in school just last year, or 20 years ago, ETTI has something to offer you.

The Eastern Townships Technical Institute offers a one-year intensive program in Sales and Marketing which will help you build the confidence you need to get into the field of sales. Entrepreneurship will also be explored through workshops and acti-

vities. Classes are expected to begin September 14, based on enrollment. Daily class hours are from 9-3:20. Take the challenge! Call (819) 563-5627 or 842-2496.

YOUTH NEWS

Are you an aspiring NBA all-star or just really enjoy a good game of two-on-two? If the answer to either of these is yes, why not sign up now for the 2-on-2 Basketball Tournament taking place at Townshippers' Day, September 17 at Bishop's University from 10-2. There will be separate teams for males and females and for 14-16 and 17-20 year olds. It's free and there are great prizes to be won! Get your teams together and call either of Townshippers' offices to register (819) 566-5717 or (514) 263-4422. Numbers are limited, so be sure to call soon!

Ladies' Auxiliary offer bursaries

The Ladies' Auxiliary of the ANAF, Unit 318, is once again offering bursaries to sons and daughters of members of the unit who are presently furthering their education after successfully completing high school. Letters of application should be sent to Mrs. Doreen Morissette, Box 192, Lennoxville, Que., J1M 1Z4, by September 30.

Babysitting taught us we had lousy friends

Dear Ann Landers: Recently, some close friends asked us to watch their two children (ages 8 and 13) for five days while they vacationed in the Caribbean. They told us that they wouldn't trust anyone else, including family members, with their precious children.

We really weren't crazy about the idea but felt trapped and couldn't say no. Though we have no children of our own, we were confident that we could do a good job. Since this was the first time their parents had left them, we took extra care to make the children's stay enjoyable.

Ann, those kids were a handful. They showed no respect and had no manners whatsoever. To our disappointment, they lied to my husband about a small matter. I confronted them and insisted that they tell the truth and apologize. Eventually, they did, and there were no problems after that. Two days later, they went home without incident.

Their parents telephoned the morning after we dropped the kids off at home.

To our astonishment, they did not thank us or ask how their children had behaved. They launched into a tirade about how we had overreacted to something insignificant. The children's father angrily said we should have refused to take them if we weren't capable of handling whatever came up. We were floored when he said, "Don't you know that all children lie -- that's what they do." He ended the conversation abruptly by saying, "This friendship is over," and hung up.

We are dumbfounded and hurt. Are we wrong about this? Please give us your opinion. --

STANDING BY OUR VALUES IN PA.

DEAR PA: I feel very sorry for those children. Parents who see nothing wrong with lying are setting their kids up for a life of duplicity and trouble.

Their lack of appreciation for taking care of their children while they were vacationing is inexcusable. These people aren't friends. They are users. If this is indeed the end of the friendship, it's not much of a loss. You deserve better.



Ann Landers

Dear Ann Landers: I recently went to the home of a very good friend in a nearby state to help out while she was recovering from surgery.

I had to make a trip to the grocery store, and her mother asked if she could come along because she needed to pick up a few items. When we got to the store, she said she had

absentmindedly left her purse at home. I had plenty of cash on me so I paid for her groceries along with mine. The total amounted to about \$100. My items came to less than \$25. To my surprise, she did not offer to reimburse me when we returned to the house, and I was reluctant to bring up the subject.

I have lost a lot of respect for this woman, but I don't want to strain my relationship with her daughter. We've been friends since childhood. How should I have handled it? -- USED IN JERSEY

DEAR USED: You should have told the woman when you saw her loading up with groceries, "Put yours in separate bags so we can keep the charges straight." That would have given her the message.

Then, when the checker rang up her items, you should have said, "You owe me \$75." Upon arriving at the house, you should have handed her purse to her along with the receipt for her purchases and said, "Please pay me now."

Dear Ann Landers: My husband and I are newlyweds, and he has a fault that needs correcting.

"Jimmy" loves children. When we are in a grocery store and he sees a baby in the arms of his mother, he goes right over and says "kootchie coo" or some other fool thing and starts up a "conversation" with the kid. In church, he does the same thing. I'm sure the mothers must think he is nuts.

We visited relatives recently, and instead of staying with the adults, Jimmy romped around with his two nephews all evening. The kids loved it, but the adults thought it was mighty strange. What should I do about this? -- EMBARRASSED

DEAR EM: Your husband obviously loves babies and young children, and I think it's beautiful. Leave him alone, and pray it lasts until you have children of your own.

Gem of the Day: Perhaps the straight and narrow path would be wider if more people used it.

Townshippers' Day countdown

By Cathy Watson

The Townshippers at Work display will again be present at Townshippers' Day, being held Sat., Sept. 17 at Bishop's University. This career-day exhibit provides the public with an opportunity to find out about job prospects and job training in the Townships.



Potential employers from both the private and public sectors, as well as educational institutions and groups which aid budding entrepreneurs, will be present to answer your questions.

Among the participants will

be: the RCMP; Société québécoise de développement de la main d'oeuvre; Eastern Townships Technical Institute; and Club de recherche d'emploi, plus many others. New participants this year include London Life, the Canadian Armed Forces and Waterville T.G.

Another addition to Townshippers at Work this year will be the Team of Enthusiastic Townshippers' Youth Project. These are people who are originally from the Townships or from other regions of Quebec and Canada. All of them love living and working here.

The group has spent some time travelling to schools all over the Townships to encourage young people to look for the employment opportunities that exist here for them. They will be circulating among displays on Townshippers' Day to promote their group's efforts and to talk with you.

Everyone is welcome to visit the kiosks, which are geared for people of all ages. Stop by Townshippers at Work in Memorial House (the Pub) between 10 a.m. and 2:30 p.m. on Townshippers' Day. Take advantage of this chance to be part of a bright future in the Eastern Townships!

Townshippers' Day returns to Lennoxville to celebrate another anniversary!

In 1889, the 10th anniversary of Townshippers' Association was celebrated in this busy college town on the banks of the Massawippi, St. Francis and Ascot Rivers. Now that the 15th anniversary is here, we're back in town — this time at Bishop's University, with Lennoxville and Bishop's as co-hosts and partners.

The town's historical and cultural roots make it a natural choice. This centre for English-speaking Townshippers traces its origins to the early 1800s when settlers came from New England and the British Isles. In 1819, the settlement took its name from Charles Lennox, Duke of Richmond, who was then Governor-General.

Since then, the town has grown to a dynamic centre of 4,000 people. Yet Lennoxville's attractive architecture still reflects its 19th century origins, and the small-town, caring, community spirit prevails. The linguistic harmony between its English- and French-speaking citizens has become a model for other towns.

The community spirit is evident once again in the support municipal council, businesses, merchants and citizens are giving to Townshippers' Day by helping organize the event, by donating funds and by contributing parking space. They are part of the strong volunteer and community spirit so characteristic of the Eastern Townships.

Let's all show our support too for this dynamic, growing town and enjoy the picturesque scenery, stop by for tea at Uplands Museum, do some shopping at the many stores, or have a meal at one of the excellent restaurants or pubs. You'll find a warm welcome in Lennoxville!



For a long time, and a good time: Harold Page and Gladys Philips got married sixty years ago in England, but then Harold, an engineer, and Gladys, a nurse, left Britain and moved to Deauville 20 years ago. To celebrate their diamond anniversary, their son Brian, who joined them in Canada, and his children Sophie and Antony Page, dropped in to say 'Hello' Thursday. Their other son John and his three children could not make it over from Britain for the occasion.

RECORD: GRANT SIMEON

Dr Denis R. Lemay



Dr. Vincent Dalozé

WELCOME TO DR VINCENT DALOZE

Dr. Denis Lemay of the Centre dentaire Portland welcomes Dr. Vincent Dalozé, graduate in microbiology and dental medicine at the University of Montreal.

Doctor Vincent Dalozé will be available to meet all new patients at 1855 Portland Blvd., Sherbrooke.

Services offered are: emergency, oral examinations and prevention, operative and esthetic dentistry, crowns and bridges, root canal, prosthesis, implants, gum treatment, professional tooth whitening system and children's care.

Dr. Dalozé will be happy to see you at the following times:

Monday	8 a.m. to 6 p.m.	Thursday	8 a.m. to 6 p.m.
Tuesday	1 p.m. to 8 p.m.	Friday	8 a.m. to 6 p.m.
Wednesday	8 a.m. to 6 p.m.	Saturday	9 a.m. to noon

1855 Portland Blvd., Sherbrooke (819) 563-6141

Technical Vocational Education

That works!

SECRETARIAL STUDIES

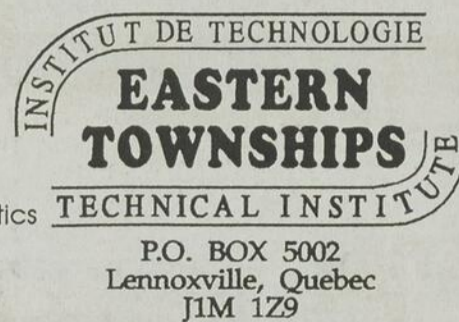
✓ A year and a half program

✓ Must have a H.S.L. diploma OR Secondary 4 English, French and Mathematics

Quebec Loans and Bursaries available

Classes have started!
Still accepting applications.

Call today!



P.O. BOX 5002
Lennoxville, Quebec
J1M 1Z9

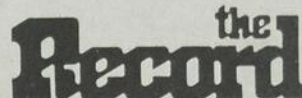
FOR INFORMATION

563-JOBS

(819-563-5627) 9a.m. to 3 p.m.

Let's all meet at the Richmond Fair!
Celebrating our 138th Anniversary - Sept 8th, 9th, 10th, 11th

Education



Former nun speaks from experience

Author speaks about the challenges of child rearing

By Stephen Heckbert

LENNOXVILLE — What does a former nun know about being a parent?

Plenty, if the nun left the convent, got married and had three kids.

And that former nun would learn even more if she was Barbara Coloroso, the Littleton, Colorado teacher and lecturer who came to Lennoxville last Tuesday to talk to teachers and parents about disciplining and punishing children.

Coloroso's book, *Giving Your Child the Gift of Inner Discipline*, stands at number one on the non-fiction best-seller list in North America this week. So it was the perfect time for the Eastern Townships School Board to have invited her to give a talk.

Coloroso said the reason why many of the 300 people in the audience turned out was not because parenting has become much harder in the 1990s, but is because people want to know more.

"We've changed as a whole

society so fast," she said. "We're willing to ask questions about the ways things have traditionally been done."

Coloroso said the problems families face are universal.

"They're the same in Canada, the U.S., wherever," she said. "Overcoming those problems is hard but not impossible."

NEW AUDIENCE

The author said the people who came to her talks in the past were typically the converted, those who wanted reinforcement of the work they were already doing. Now, she said, other kinds of people also come, people who are ready to try something new.

"These people are willing to say 'I have a problem and I need help,'" she said. "But you're right, typically most of these people are already working on their parenting styles."

But for those who came to listen, Coloroso's two-hour-long talk was a humorous, informative and refreshing look at parenting styles and skills.

"All you parents who have strong-willed children and are tearing your hair out, be happy," she told her audience. "They'll be easier to handle later on than a compliant child, because if they won't listen to you they sure aren't going to listen to anybody else either."

Coloroso said we have to raise a generation that knows how to think, not what to think.

"As soon as possible let kids make decisions for themselves," she said. "If it isn't life-threatening, morally threatening, not unhealthy and it will grow back, let the kid decide. You have to pick what responsibilities are yours and which ones are your children's."

REACTION CLUE

If, like an incident Coloroso describes in her book, your son has a beautiful head of curly hair, but decides at age 11 he

wants to have one side shaved off, your reaction will give you a clue about what kind of parent you are, she said.

If you are what she describes as a "brick wall parent," you will forbid your child to have his hair shaved. If you are a "jellyfish parent," you will tell him whatever he wants to do is OK.

Both responses are wrong, Coloroso says.

The "backbone" parent would allow the child to have his hair shaved but tell him he has to accept the consequences of his decision, said Coloroso.

"Backbone parents" try to provide an environment that is "flexible and conducive to creative, constructive and responsible activity" and "motivates children to be all they can be."

She added making "backbone" decisions are all part of the job. "And I know you're not in this for the money," she laughed. "

Don't treat them the way you don't want to be treated. When you're talking about discipline, if it works and leaves both parties dignity intact, do it."

NO FOOD REWARDS

One of the subjects Coloroso spoke about most harshly was our tendency to reward and bribe children with food.

"Don't make kids earn things like dessert, because then they learn to associate food with good or bad feelings when it's really just fuel," she said. "Just put it on the plate and let them eat it when they want to, provided it's fruit, of course."

That's one of the decisions Coloroso said children can make.

"And if you let them make enough decisions, they won't be able to rebel when they're teenagers. It's hard to rebel against your own decisions."

"Let them make mistakes when they're cheap and they

won't make the expensive ones."

Coloroso said the biggest difference between discipline and punishment was that the child would decide how they should be disciplined and would therefore have to own the problem. If they are punished, however, it would become a question of "getting away with it" the next time rather than avoiding the behavior in the first place.

SIMPLE RULES

Rules should be simple and clearly stated and consequences should be logical. Children should be disciplined, but never punished, she said.

"Punishment... arouses anger and resentment, invites more conflict and doesn't teach a kid anything," she said.

"If we force children to submit and attempt to control them, we must accept that as they grow older and stronger, we will face the violence we nurtured in

them, knowing indeed we have taught them well."

Healthy kids do fight, so they have to be taught self-control and how to handle conflict without violence, Coloroso said.

Coloroso also said it was important for parents not to fall into the bribe trap, where they offer their children something for everything they do.

"We can't pay kids for doing their chores, because we can't teach the next generation that all good deeds are financially rewarded, or that the only things worth doing are the things we get paid for," she said. "We have to teach them to do good because good is good to do."

Barbara Coloroso's book *Giving Your Child the Gift of Inner Discipline* is available at the W.B. Smith bookstore in the Carrefour de l'Estrie.

With CP files

Universities aim to calm first-year jitters

By Valerie Lawton
The Canadian Press

Like thousands of Canadian students heading to university for the first time this fall, Karen Kirincic is jittery.

One picture plays out in her mind over and over when she imagines her first day at the University of Windsor.

"Everyone else is in class. I'm just walking around thinking, 'Oh my God, where am I supposed to be,'" chuckles the 18-year-old resident of Windsor, a southwestern Ontario border city of 200,000.

Universities are finding it's worth their while to help calm the nerves of newcomers, who are prone to dropping out.

About 30 per cent of students who start classes don't finish. Universities want that to change.

An increasing number of pro-

grams are aimed at helping students adjust to university life and succeed in their studies. Some count for credit towards a degree.

Kirincic says she felt better after attending an orientation session over the summer. She toured the campus, made a few friends and met some professors.

When she starts school in September, she can attend workshops on time management, writing exams, stress and note-taking.

HUGE JUMP

The extra help is important, she said, because the jump from high school to university is huge.

"In high school they pamper you... in university, you one cares. If you do (the work), you do it. If you don't do it, you don't."

Kirincic, a self-confessed "procrastinator and a half," still wor-

ries about coping with the heap of work she's expecting. She worries about feeling like "a little speck of sand" in gigantic lecture theatres with hundreds of students.

Her first weeks at university will likely indicate whether she'll graduate. Studies suggest that a student's sense of belonging during that time is a key indicator of whether they stay in school.

"To have someone drop out after three months is a waste of money," says Murray Baker, coordinator of first-year programs at the University of Western Ontario in London.

"That's a space somebody else could have used."

Part of the problem, he said, is that many students don't realize professors expect two to three hours of work outside class for every hour in class.

Students get into trouble by

either spending too much time partying or all their time studying and "literally locking themselves in their room," said Baker.

"High school isn't adequately preparing students for the transition."

COURSES OFFERED

The University of Manitoba and the University of Prince Edward Island both offer credit courses on university life.

Andy Robb, director of the P.E.I. program, said he expects more Canadian universities to start doing the same. He's working on a textbook for such courses.

His university started the course eight years ago because of concerns about the number of first-year dropouts.

"They were not leaving because they were academically incompetent. They were just drifting off," Robb said.



Barbara Coloroso... Author offers advice about discipline.



FAST YARD CLEANUP!

FREE*
'til '95
No Money Down!
No Payments!
No Interest*!
until 1995!



TROY-BILT® CHIPPER/VAC

- Ends raking and bagging forever. You guide machine to collect, reduce and recycle debris!
- Powerful Vacuum and efficient shredder reduce volume 10:1!
- Chipper for branches up to 3 1/2" thick!
- Convenient Autobagger packs material into removable bag or easy disposal!
- Optional hose attachment for in-close clean up!
- Choice of models, including self-propelled.
- Covered by exclusive 7-Year Warranty.



Ask your dealer for complete details and a free copy of the TROY-BILT 7-Year Warranty.

*For credit qualified customers: When you use the Easy Payment revolving credit plan, there is no down payment for credit qualified customers and the highest required payment for any month may be less than the monthly payment noted based on the single purchase of the particular model at our 20.9% ANNUAL PERCENTAGE RATE and current SAVINGS OFFER. A finance charge of 1.74% is imposed on the average daily balance during each monthly billing period. Minimum monthly payment: \$20.00 if that much is owed. No finance charges if you pay the entire amount within 25 days of your first billing statement. Terms of the Easy Payment Plan, including ANNUAL PERCENTAGE RATE, are subject to change at any time.



LES ÉQUIPEMENTS
● DAVID TAYLOR
INC.

140, RTE 116
RICHMOND, QUÉ.
TÉL.: (819) 826-5101



THE CHOICE FOR POWER AND PERFORMANCE



6 MONTHS FREE
EASYPAY

TROY-BILT® LAWN TRACTORS

- Choice of Mulching Deck options!
- Easy-to-operate foot-controlled hydrostatic drive or gear
- Powerful Briggs & Stratton OHV engine with twin cylinders available
- Tight 22" Turning Radius
- A size for every yard: from 12.5 to 16HP hydro drive
- Covered by exclusive 7-Year Warranty!



*Important Information Regarding Credit Terms
The Annual Percentage Rate, based on your state of residence, is as follows: AK - 18% on first \$1,000 of balance, 7.92% on excess; AL, CT, FL, LA, MA, ME, MN, NC, ND, PA, RI, WA and WI - 18%; AR - 7.92%; KS - 18.96% on first \$1,000 of balance, 14.4% on excess; NE - 18.96% on first \$500 of balance, 18% on excess; SC - 16.92%; TX - 17.64%; WV - 18% on first \$750 of balance, 12% on excess; DC and all other states - 18.96%. Minimum finance charge is \$.50 for each billing cycle in which a finance charge is payable (except for residents of AR, CT, DC, HI, ID, KY, LA, MD, NE, NM, NC, ND, OR and RI).



LES ÉQUIPEMENTS
● DAVID TAYLOR
INC.

140, RTE 116
RICHMOND, QUÉ.
TÉL.: (819) 826-5101

Classified

CALL (819) 569-9525 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.,
or (514) 243-0088 between 8:30 a.m. and 4:00 p.m., Monday-Friday

Or mail your prepaid classified ads to:

the Record
P.O. Box 1200
Sherbrooke, Que.
J1H 5L6

DEADLINE: 11 a.m. working day previous to publication

1 Property for sale

LENNOXVILLE — Lovely 3 bedroom brick bungalow on large lot, carport. Easy walking distance to all town facilities, campus. Ideally located on quiet, tree-lined cul-de-sac. Appliances, some furniture available. Asking \$6,500, less the municipal evaluation. More information and serious interest, call John, collect, Montreal, (514) 683-0574. 15003

4 Lots for sale

WOOD LOT — 28 West Range 4, Newport Township, Quebec. Offers wanted for mature timber alone and/or timber and land. Robert Henderson, 16 Sovereign Street, Delhi, Ontario, N4B 1L5. Call (519) 582-2306. 14891

7 For Rent

Les APPARTEMENTS
Desjardins
Belvidere
Lennoxville

Community center for seniors

Promotional offers available
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
with pool sauna,
furnished or non-furnished
Beautiful landscaping
823-5336 or (819) 564-4080

4 1/2, 5 1/2, furnished or not, heated, hot water included. Near Belvidere. Under 1 year lease available. Student's special: furniture included. Call (819) 829-1016 or 823-1785. 14720

5 MINUTES from Lennoxville — Very large 5 1/2 room apartment, quiet and comfort guaranteed! Call (819) 562-4579. 14884

RATES

15¢ per word
Minimum charge \$3.75 per day for 25 words or less.
Discounts for prepaid consecutive insertions without copy charge.
3 insertions - less 10%
6 insertions - less 15%
21 insertions - less 20%
#84 Found - 3 consecutive days - no charge
Use of "Record Box" for replies is \$3.00 per week.
We accept Visa & MasterCard
DEADLINE 11 a.m. working day previous to publication.
Classified ads must be prepaid.

Thank You For Checking

Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.

7 For Rent

KNOWLTON — 4 1/2 and 5 1/2, two private entrances and balconies, ground floor, semi-furnished. 5 minutes from all services, banks, depanneur, shopping centre. 4 1/2 available now. 5 1/2 available October 1. Also Concierge wanted. Call (514) 242-1493. 14931

LARGE 3 1/2 room apartment. Heated, furnished, electricity and hot water included. \$425/month. 601 London St., first floor, Sherbrooke. For information, call (819) 346-2884. 14888

SHERBROOKE — Wellington South, near bus stop. 2 1/2, \$250/month. 1 1/2, \$225/month. Semi-furnished, hot water included. Call (819) 563-7548. 14843

3 1/2, 4 1/2. \$325/month, not heated, washer/dryer available. Galt-Belvedere area. Available September 1. Call (819) 823-0303. 14819

8 Wanted to Rent

A BARN OR GARAGE in the Mansonville area for the winter months. I am building roof trusses for my log home and require a minimum working area of 20x20 feet. Please call evenings (514) 292-3084. 14809

10 Rest Homes

CARRAGHER'S HOME — Private room and semi-private room with bathroom, infirmary. Long-term care. Beautiful surroundings. Owners live on premises. Call Lucie (819) 564-3029. 14900

LONDON RESIDENCE, Sherbrooke — Rooms with bathrooms, call-bell, nurse on call 24 hours, qualified staff. Call (819) 564-8415. 14715

20 Job Opportunities

BARTENDERS — Obtain lucrative bartending employment. The Master School of Bartending courses start October 31, at Delta Hotel, Sherbrooke. Recognized certificate. Inquire regarding special prices. 1-800-561-7871. 14981

CONSIDERING RETURNING to school for something new? The Eastern Townships Technical Institute has an option for you: its Sales & Marketing program! We'll prepare you for the exciting field of sales and entrepreneurship. The perfect opportunity to help you build self-confidence and change your life! Call 563-JOBS (563-5627). Loans and bursaries now available. 14887

MODELS NEEDED for visual arts drawing and sculpting classes at the College de Sherbrooke. Women, men, of all ages (minimum 18 years), of all figure shapes, ballet dancers, mimes, gymnasts, appreciated body builders. Occasional work, on call, days or evenings. 3 hour period: \$45 (nude), \$39 (dressed). Fill out a registration form, to which you'll add a photograph, at 310 Kennedy St. North (Suite 24-114) week days from 9 a.m. to 5 p.m. 14906

THE LENNOXVILLE & DISTRICT Women's Centre is looking for a friendly English-speaking woman who is a social aid recipient and is eligible for the EXTRA programme. Her duties will be answering the phone, computer (WordPerfect), filing and greeting drop-ins. Please send a current C.V. to P.O. Box 102, Lennoxville, Qc., J1M 1Z3. 14999

WANTED: TRANSPORTATION for senior citizen from Eustis to Lennoxville for groceries and bank once a week. Call (819) 562-6438. 15008

25 Work Wanted

HANDYMAN — To do odd jobs, carpenter jobs, yard work, lawn mowing, painting, chores for farmers, and have truck and trailer. Ask for Bruce, call (819) 842-2025. 0569

28 Professional Services

Out of the hospital too soon?
Experienced bilingual registered nurse
available for personal care at home.
Sherbrooke & area.
Anita Labbé 672844 (ic)
Call: **819-565-2583**

28 Professional Services

FLORIST
Chuck and Cathy's New Florist Shop is now open at 380 Queen, Lennoxville. Not only fresh and dried flower arrangements for weddings, funerals and all occasions, but also books on nature and gardening, pottery, helium balloons, house plants, etc., etc. Teleflora. Local deliveries. (819) 565-3053. 14918

29 Miscellaneous Services

DAN'S SERVICE — Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800. 12236

HAVE YOUR LAWN TRACTOR, mower, trimmer, tiller, saw, etc. serviced. We do most makes and buy/sell new/used equipment. Pick up and delivery. Dougherty Equipment Enr., Lennoxville, (819) 821-2590, fax 563-7324. 14752

HOME-CARE PROVIDERS take a break. We will give short term care for elderly and convalescent persons. For more information call Jackie at (819) 829-0514. 14889

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491. 14906

PAINTING, PAPER HANGING. Quality work, competitive rate, free estimate. 30 years experience. Also wall-paper removal and joint plastering. (819) 563-8395. 14822

31 Travel

THERE ARE STILL seats available on our Branson, Missouri Tour — September 22-October 1, 1994, featuring Barbara Mandrell, Mel Tillis, and much more! Reserve now for this once-in-a-lifetime country music feast! Info: Randmar Adventures (819) 845-7739; Escapade Travel, Quebec permit holder. 14846

32 Music

AFFORDABLE PIANOKEYBOARD Lessons in your home. Children and adults welcome. Call (819) 566-5181. 15002

HONOLULU CONSERVATORY OF MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment. 14938

WILSON PIANO for sale, good condition. Must sell. Call (819) 566-4933 after 4:30 p.m. 15011

50 Fruits & Vegetables

APPLES — HEATH ORCHARD, Jersey, Paulared, and others. You pick or already picked. Honey, jams, jellies, Maple products, squash. Baked goods on weekends. Open daily 9 a.m. to 7 p.m. 5 miles North of Stanstead, off Route 143, chemin Heath. (819) 876-2817. 14932



59 Western Apparel

WESTERN BOOTS starting at \$49.95. Western shirts and dresses for Country Line Dancing. Also nice selection of Western jewellery, and boot & shoe repair on premises. Boutique Western Rolland, 168 Queen St., Lennoxville. (819) 564-1948. 14836

60 Articles for Sale

ATTENTION! ATTENTION! Linoleum, carpets, slightly imperfect, at very affordable prices. Tapis Multi Prix, 5130 Bourque Blvd., Rock Forest (under the water reservoir). 14879

BUY DIRECT from manufacturer — Quality mattresses, box springs, metal frames, pillows, foam cushions, etc. We deliver and dispose of old bedding. Since 1925. Waterville Mattress & Bedding (819) 837-2463. 14939

DINING ROOM SET with buffet; IBM typewriter; electric stove, 30 inch. Ideal for students. Call (819) 563-3403. 14982

SPA — Super deluxe model, 1 h.p., 3 places, 145 gallons, 80x53x31, insulated. Interior or exterior use. Cover and cedar skirt included. Rarely used. Excellent price. Call (819) 875-3093. 14886

STEVE'S CARPET & UPHOLSTERY — 11 Queen, Lennoxville, (819) 566-7974. For all your floor covering and upholstery needs. Installation. Free estimate. 14917

STUDENTS — Desks, chairs, carpets and more! Tapis Steve, 11 Queen Street, Lennoxville. (819) 566-7974. 14896

WINDOWS — New, make your offer! Samples of different types and sizes. Can be seen at Materiaux P.L.M. Inc., 2347 - King Shopping Centre, Sherbrooke. (819) 563-8728. 14821

318 MOTOR & TRANSMISSION, \$100. Call (819) 569-0872 after 7 p.m. 15012

61 Articles Wanted

ANTIQUITY FURNITURE, old sewing machines, toys, postcards, tools, dishes, lamps, clocks and old advertising items. Call Charles Chute, Eaton Corner, (819) 875-3855. 14875

WANTED TO PURCHASE — European, American and Canadian silver, furniture, paintings, watercolours or sculpture, Indian artefacts, ceinture fleche, jewellery and gold wristwatches. V.I. Antiques & Fine Art, 1165 Greene Ave., Westmount. (514) 288-7627. 14920

66 Livestock

3 PAIR OF RHEAS, 10-14 months old, 2 breeding pair of Emus, and 1 yearling pair of Emu. A wonderful investment opportunity as well as an enjoyable pastime. Call Nandu Farm (819) 839-3488 after 7 p.m. please. 14940

68 Pets

REGISTERED DALMATION PUPPY, also one Poodle puppy, male. Vaccinated and veterinary inspected. Call (819) 346-5314. 15001

70 Garage Sales

DANVILLE Multi-family. Outside door, bathroom sinks, small motor, plus numerous other things. Friday, September 9, 8 a.m. to 5 p.m., 115 Crown Street. 14844

GRANBY Garage Sale to settle the estate for the late Frances Topp, 858 Dennison East, Saturday, September 10, 9 a.m. to 4 p.m., and Sunday, September 11, 9 a.m. to noon. Rain or shine. Furniture, household items, Singer sewing machine, dishes, electric blankets, antiques, afghans, bags of wool, pictures and frames, costume jewellery and many other items. Everything must be sold! 14983

78 Construction

B. SALTER CONSTRUCTION Renovation and General Repair. Residential and commercial. Call (819) 569-0841. 14811

82 Home Improvement

LES PLATRIERS de l'Estrie Orca. Taping, plastering, stuccoing. Specialties: repairs of all kinds, renovations or new construction. For free estimate call Dan (819) 820-7764, pager 556-6127. 14860

88 Business Opportunities

VENDING ROUTES — Buy/sell, new/used, full service. 1-800-368-8363. 14942

VENDING ROUTE: Tired of get rich quick deals? Want a good, solid, real business? We got it! Priced to sell. 1-800-820-6782. 14943

89 Personal

SHERBROOKE GIRL'S NUMBERS: 1-900-451-3564, ext. 150, \$2.99/minute, 18 and over. Vision Exports, Inc. 14899

96 Astrology

NO. 1 PROFESSIONAL PSYCHIC Line. Are your questions answered? Must successful. Call now! 1-900-451-3555, ext. 1334. \$3.99/minute. Must be 18 years. Newcall, Ltd. (602) 954-7420. 14889

WHAT'S ON YOUR HORIZON? For all the answers, talk live to one of our metaphysical advisors! Call 1-900-451-3530, ext. 7789. \$3.99 per minute. Must be 18 years. Newcall, Ltd. (602) 954-7420. 14854

INVITATION TO ADULTS

For women only
TRANSITION TO WORK

An enriching experience for those who wish to return to school or to work

OBJECTIVE :
To ease your integration or reintegration into the work force by permitting you to choose the work or training best suited to you.

PLACE Sherbrooke
LENGTH 5 weeks
DATE From October 17th to November 18th, 1994.
INFORMATION SESSIONS Tuesdays, September 13th and 20th at 1:30 p.m. 2365 Galt St. W., Sherbrooke

For information & to register :
Adult Education Services
Eastern Townships School Board
819-566-0250

This course is organized by the SQDM in cooperation with the Canada Employment Centres and the ETSB

PUBLIC NOTICE TO CO-OWNERS OF AN IMMOVABLE AND TO CO-OCCUPANTS OF A PLACE OF BUSINESS

MUNICIPALITY OF MAGOG, election of November 6, 1994.

PUBLIC NOTICE is hereby given to joint co-owners of an immovable as well as to co-occupants of a place of business who do not already have the right to be inscribed on the electoral list as a resident, as sole owner of an immovable or as sole occupant of a place of business that the following conditions must be fulfilled in order to be inscribed on the municipality's electoral list for the above-mentioned election:

1. Be joint co-owner of an immovable or co-occupant of a place of business in the municipality for at least 12 months on September 1, 1994.
2. Be a physical person, of legal age and a Canadian citizen on September 1, 1994.
3. Be designated by means of a proxy signed by the majority of co-owners or co-occupants who are voters on September 1, 1994.
4. The proxy must be forwarded to me no later than October 2, 1994 at the below mentioned address.
5. The proxy takes effect upon its receipt and remains valid during the election as long as it is not replaced.

OFFICE OF THE ELECTIONS PRESIDENT:
to the attention of: Me Michel Pinault
Address: 7 Principale Street East, Magog
Postal Code: J1X 1Y4

ALSO TAKE NOTICE THAT:

1. Should a vote be necessary and you have not forwarded the proxy to me by the date mentioned above, you can still get it to me up to October 21, 1994.

It will then be considered as a request for change to the electoral list. Any proxy forwarded after this last date will be considered for future elections.

2. The proxy takes effect upon its receipt and remain valid during the election as long as it is not replaced.
3. The same rules apply should you wish to replace a proxy which has already been forwarded.

Given in Magog, this September 3, 1994.

Me Michel Pinault,
Elections President

IMPROVE YOUR FRENCH THIS FALL!

FRA 093 BEGINNER'S FRENCH
Tuesday evenings, 7 - 10 p.m.

FRA 095 INTERMEDIATE FRENCH
Tuesday evenings, 7 - 10 p.m.

FRA 101 COURS DE FRANÇAIS PREMIER DEGRÉ I
Thursday evenings, 7 - 10 p.m.

CLASSES START ON SEPTEMBER 12, 1994

Continuing Education
Bishop's University
Tel.: (819) 822-9670

CARRIERS WANTED TO DELIVER the Record

The Record needs carriers for the following routes:

URGENT!
Rte 452
Danville
No Collection Required

Please apply to:
Circulation Department
569-9528

Wednesday, September 7, 1994

NORTH 9-7-94
 ▲ K Q 10 7 5 4
 ♥ 5 4
 ♦ A K J 6
 ♣ 3

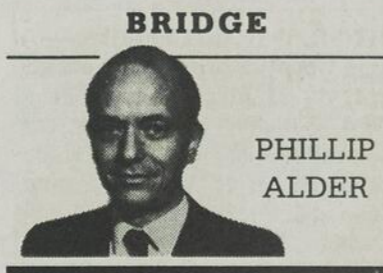
WEST EAST
 ♥ A J 6 3 ♠ 9 8 2
 ♠ 9 ♠ K 10 8 7
 ♦ Q 4 2 ♠ 9 8 7
 ♣ 10 7 6 4 2 ♠ A 9 5

SOUTH
 ♠ A Q J 6 3 2
 ♦ 10 5 3
 ♣ K Q J 8

Vulnerable: North-South
 Dealer: East

South	West	North	East
1 ♠	Pass	1 ♠	Pass
2 ♠	Pass	2 ♠	Pass
3 ♠	Pass	3 ♠	Pass

Opening lead: ♦ 2



BRIDGE

PHILLIP
ALDER

Wednesday, Sept. 7, 1994



Your Birthday

Wednesday, Sept. 7, 1994

The possibilities for adding to your resources look strong for the year ahead. However, you must be careful not to become extravagant once you've acquired a surplus.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) There are numerous enjoyable things for you to do today; unfortunately, the ones that appeal to you are apt to be the most expensive. Virgo, treat yourself to a birthday gift. Send for your Astro-Graph predictions for the year ahead by mailing \$1.25 to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, N.Y. 10163. Be sure to state your zodiac sign.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) In order to advance your ambition and self-interests today, you might come on a bit too strong to suit your associates. Be amicable, not aggressive.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Being your own person and operating independently could be of considerable importance to you today. However, an equally strong-willed personality might become ensnared in your routine.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Do not become involved in a joint venture at this time with anyone who can't match what you have to offer. If the arrangement lacks parity, it won't function smoothly.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Not all of your contemporaries will be happy to see you succeed in your efforts today. In fact, a poor loser might try to place obstacles in your path.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Do not take on any tasks today that are beyond your talents and expertise. Additionally, don't approach persons for help who know as little about the matter as you do.

PISCES (Feb. 20-March 20) Subdue inclinations to take personal financial risks in your commercial affairs today. The temptation might look promising, but the results could be disastrous.

ARIES (March 21-April 19) Your mate or other members of your family might be rather temperamental and difficult to get along with today. Emulating their behavior will only make things worse.

TAURUS (April 20-May 20) Be extra mindful of safety today if working with unfamiliar tools or materials. A lack of concentration could cause carelessness and danger.

GEMINI (May 21-June 20) In the management of your resources you often run the gamut from prudence to extravagance. Unfortunately, today you might be emphasizing the latter.

CANCER (June 21-July 22) Conditions may not be very placid on the home front today and if one were to investigate, they might discover that you're the one who is stirring the waters.

LEO (July 23-Aug. 22) Sometimes it's very hard to accept the blame for our mistakes, which can lead us to look for a scapegoat. Avoid this tactic today — it could boomerang.

©1994 NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

*** ASTRO-TONE™**
 Your expanded daily horoscope
 *
 1-900-820-1444
 Access Code 100
 95 cents per minute.
 Touch-tone phones only.

The worldwide bridge event

By Phillip Alder

The Ninth Worldwide Simultaneous Bridge Tournament, jointly sponsored by Seiko Epson Corporation and France Telecom, will have proved to be this year's largest single competitive event. Nearly 100,000 people played in 90 countries on five continents. (When will they organize a heat in Antarctica?)

The highest score (1932 out of 2400) was achieved by Albert Bouwer and John Ruddell from the Whangarei Club in New Zealand.

There were two separate sessions on June 10 and 11. You could play in either or both. All the deals were taken from old tournaments. At the end of each deal, you received a score out of 100, which had been calculated from the original results.

This deal shows how valuable an overtrick can be. In the auction, two diamonds is fourth-suit forcing, showing game values and asking for more information.

I was partnering Roy Green, the CEO of the American Contract Bridge League. We were playing on the 80th floor of the Empire State Building, in a tournament within a tournament contested in various towers around the world.

My partner happily took three red-suit finesses, two in hearts and one in diamonds, to win an overtrick. Omar Sharif, in his commentary which everyone received, admitted that he cashed the heart ace after a successful finesse of the queen. This could work out well, especially if West has ducked the king, but it didn't here. He scored 43 matchpoints for plus 620, whereas we collected 78 points for plus 650.

Abbotsford
 Mrs. Arlene Coates

The hymn-sing which was held in the United Church here on a recent Sunday evening was well-attended and thoroughly enjoyed, thanks to all who helped in planning the program, leading in the singing and providing the music, all which once again helped us to have a most inspirational time of worship and song.

Visitors of Mrs. D. Fisk recently were Mr. and Mrs. D. Kelley of Ottawa and Mrs. F. Leger of Chateaugay.

Mr. and Mrs. F. Helynck have been visiting relatives in New Hampshire.

Mrs. D. Grummett and three children and Mrs. A. Bureau of

Mississauga, Ont. spent a week at the home of Mr. and Mrs. D. Gould and family.

Miss Julie Harding, Brockville, Ont. spent some time with her grandmother, Mrs. P. Rowell and other relatives before going on to New Brunswick to further her studies.

Recent guests of A. Coates were Mrs. F. Dubé of Enfield N.H., Mrs. I. Darby of Brockville, Ont., and Mrs. A. Bureau of Mississauga, Ont.

Friends from here of Mr. R. Bennett of Bishopton wish him a quick recovery from recent surgery in a Sherbrooke hospital.

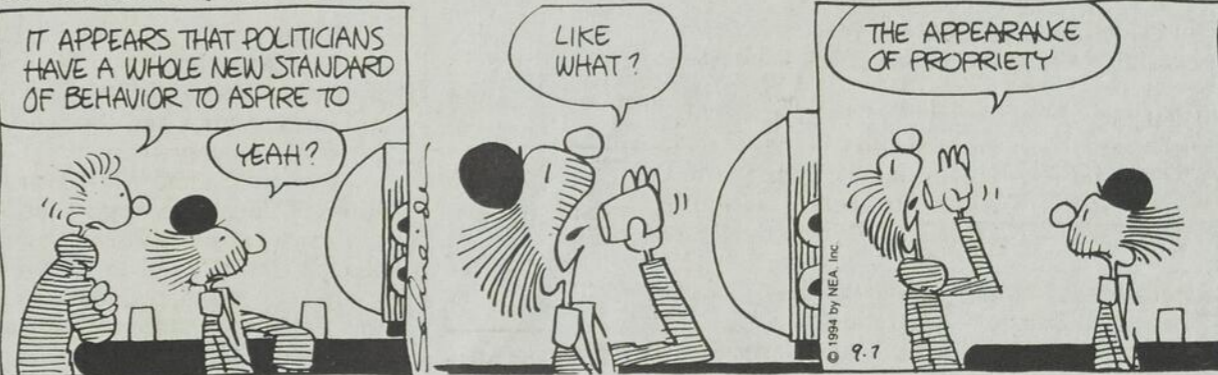
Mr. and Mrs. Snelling of Oakville, Ont. were visiting Mrs. P. Rowell recently.



ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender



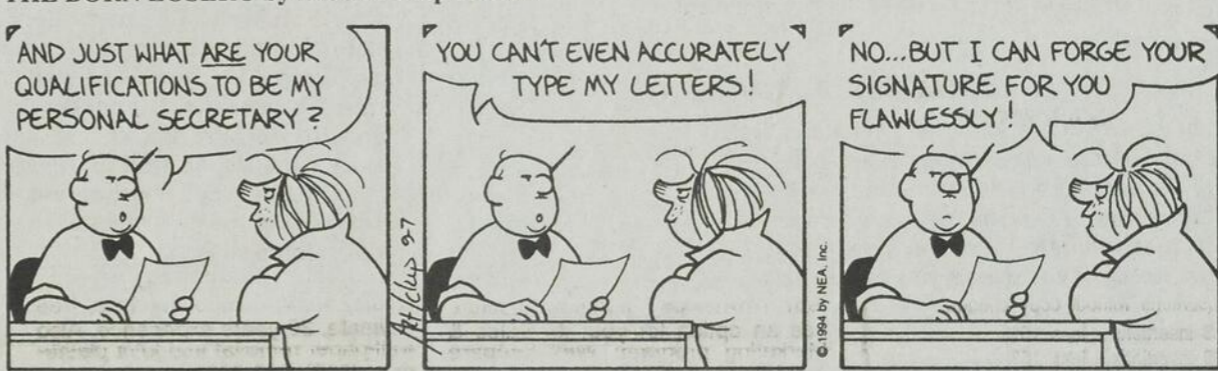
ECK & MEEK® by Howie Schneider



FRANK & ERNEST® by Bob Thaves



THE BORN LOSER® by Art and Chip Sansom



ARLO & JANIS® by Jimmy Johnson



GRIZZWELLS® by Bill Schorr



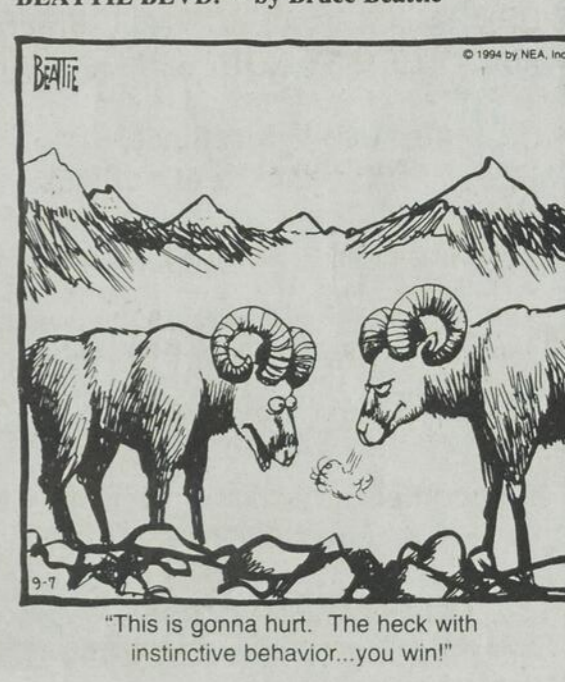
ROBOTMAN® by Jim Meddick



KIT 'N' CARLYLE® by Larry Wright



BEATTIE BLVD.™ by Bruce Beattie



Crossword

- ACROSS**
- Jay Silverheels role
 - Coarse file
 - Kismet
 - Farewell
 - Melville opus
 - Is sorry for
 - Grinding tooth
 - Disney
 - Provides with weapons
 - Builds
 - A dance
 - Beer flavoring
 - Trace
 - A dance
 - Citrus drink
 - Master
 - Clear the blackboard
 - Break a fast
 - Footed vases
 - Misleading movement
 - Compos mentis
 - Side issue
 - Error
 - Main artery
 - Container
 - Cold symptoms
 - Encroach
 - Presidential name
 - wonder
 - Wise man
 - Water: Sp.
 - Thatching palm
 - Ring
 - New Jersey five
 - Nibble
 - Symbol
 - Gaelic
 - Fairy tale heavy
 - "... — evil"
- DOWN**
- Domesticated
 - Aroma
 - World's longest river
 - Mentors
 - Thornton Wilder drama
 - Brawl
 - Oriental nurse
 - Arias
 - Entree
 - Dessert
 - Containing gold
 - Pace
 - Ruhr city
 - Health resort
 - Unclothed
 - Slumber
 - Social group
 - Nest on a crag
 - "Citizen —"
 - Kringle
 - Concerning, old style
 - Actor Holliman
 - Post's opposite
 - Cha and oolong
 - A dance
 - A dance
 - Extol
 - Assumes
 - Fold
 - Author Fleming
 - Vacuous
 - River of Africa
 - Toolbox items
 - Observing
 - Tune up for a bout
 - Mischievous child
 - Sign
 - Gambling town
 - Veneration

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14					15				16			
17					18				19			
20				21		22			23			
			24			25		26				
27	28	29				30		31				
32						33		34		35	36	37
38					39				40			
41				42					43			
			44			45		46				
47	48	49				50		51				
52						53		54		55	56	57
58					59			60		61		
62					63					64		
65					66					67		

© 1994 Tribune Media Services, Inc. All rights reserved.

09/07/94

Tuesday's Puzzle solved:

R	A	G	E		C	A	M	S		T	I	F	F		
E	D	A	M		S	L	U	S	H		O	B	I	E	
G	A	R	B		T	A	N	G	O		W	I	L	T	
T	Y	P	E	C	A	S	T		V	E	N	D	E	E	
					R	O	B	S		P	E	A	S		
V	A	S	S	A	L				W	E	L	S	H	E	D
A	L	P			T	E	N	O		T	I	M	O	R	
R	I	O	T		D	O	R	I	S		P	O	R	E	
A	B	I	E	S		I	D	L	E	R		T	I	D	
I	L	L	N	E	S	S		X	E	B	E	C	S		
					L	I	R	E		S	T	A	Y		
S	C	O	T	T	S		G	O	O	D	W	I	L	L	
H	O	R	A		A	D	O	R	N		O	D	E	A	
O	P	A	L		T	O	T	E	S		R	E	A	M	
D	Y	N	E		Z	O	O	L		D	A	D	A		

09/07/94

From the Pens of E.T. Writers

WHAT WOULD BE WITHOUT ME?

Without me — Quebec — No Canada — From Sea to Sea!

Being a happy and strong family —
Holding together — in every way.
Nowhere appears an enemy —
To brake us any day.

Every language — world wide spoken —
Is at home — in our land.
It's bonding — never to be broken —
By a traitor's voice and hand.

Wherever Church bells are ringing —
I am at home — from Sea to Sea.
Joining everywhere, folks — singing — and
All of us — binding melody:

'Forever within Canada — not separating ever Free —
My dear and mighty Canada — From Sea to Sea'

From early Sunrise in the East —
Till golden Sundown in the West.
Enlacing everywhere — the greatest Feast —

Belonging to this Family — The Best.
Without me — A great country — never more will be
Without me — A broken family from Sea to Sea.
Without me — A loss to Brothers — it will be.
Without me — No Canada — From Sea to Sea.

As one great Country — we will stay. Because —
There is no Future — any other way.
Forever — within Canada — and Separating never —
My dear and mighty Canada — From Sea to Sea!

Written for — and addressed to my dear Quebec.

Hans Daller
Ottawa, Ont.

ANOTHER SETTING

Unless you take nightly a good skyview
You miss all the stages the moon goes through
When I look enraptured at scenes new found
I see what is missed by being earthbound
Lately if we had enough staying power
Rewards came in seeing the meteor shower
And last night quite late the moon was low
Going down behind hills that I love so
Was smug all these years gone by and yet
That's the first time I'd ever seen a Moonset!

FRIENDSHIP FRAGMENT

Sometimes it's a smile or perhaps a look
Some send a letter, today it's a book —
Friendship can reach our many ways
Like a sun, it seems to give off rays —
Its warmth can often touch your soul
Its strength can make you feel heartwhole! ...

Dora Scott Parker
Glen Sutton, Qué.

LOOK FOR THE ERRORS

Each of the following has a misprint. See if your readers can locate it

1. In the beginning was the Ford.
2. So man is an Island.
3. Marry in haste, repeat at leisure.
4. I'm just mild about Harry.
5. The Saturday Evening past.
6. And so they were married and lived happily even after.
7. The stab-spangled banner.
8. The truth shall make you flee.
9. Best we forget.
10. Goldilocks and the Three Beers.
11. Deadly beloved brethren.
12. Johnny's so long at the hair.
13. My cat runneth over.
14. That's water under the fridge.
15. Wish you were her.
16. She is quite proud of Women's Lip.
17. Wow do I love thee.
18. Rose and Whine.
19. He acted in the half Back of Notre Dame.

Carl Mayhew
Ayer's Cliff, Que.

West Bolton Edna Badger

Mr. and Mrs. Barry Harrison of Drayton Valley, Alta., were recent guests of Mr. and Mrs. Lawrence Marsh. While here they all visited the Bombardier Museum in Valcourt and were able to join a tour of the Bombardier Plant. The Marshs drove the Harrison's to Montreal where the latter couple attended a business convention at the Queen Elizabeth Hotel.
Miss Tina McDougall of Tot-

tenham, Ont., spent a week at the home of her grandparents, Mr. and Mrs. Lawrence Marsh.
Peggy and David Durrell from Vero Beach, Fla., Linden Bailey, Andrew and Cameron of Burlington, Ont., Crystal Bailey, Knowlton, and Mr. and Mrs. Jeff Foster, Beamsville, Ont., have all been recent guests of Mr. and Mrs. Tom Foster at Duboyce's Corner.

Obituaries

JENNIFER G. HOLDEN
of Newport, Vt.

A motor vehicle accident resulted in the untimely death of Jennifer Holden of Newport at a hospital in Lebanon, New Hampshire on August 23, 1994.

Jennifer was born in Newport on January 26, 1973, the daughter of Gordon and Dorothy (Jones) Holden. She was a graduate of North Country Union High School in Newport.

The funeral took place at the Converse-Rushford Funeral Home in Newport on August 26 at 11 a.m. Rev. Roger Fletcher officiated. Interment followed at the Newport Center Cemetery. The funeral was largely attended by her family, relatives and friends.

In her memory contributions were made to the Vermont Cancer Society.

Jennifer is survived by a son Justice Skie Holden of Newport, a brother Mark of Lyndonville, Vt., a sister Nancy of Newport, her grandmother, Mrs. Alice Jones of Sanborn Place, Ayer's Cliff, uncles and aunts, Douglas Holden of Lineville, N.Y., Lloyd and Rita (Jones) Bishop, Alberta (Jones) Rolleston, Rock Island, Bill and Marilyn Jones, Bert Jones of Tomifobia, and other relatives. She was predeceased by her parents and a brother, Stewart Holden.

HARRY VICTOR MACIVER
of Lennoxville, Quebec

Harry was born January 2, 1921 in Scotstown, the only son of the late Kenneth and Rhoda MacIver. His childhood and school years were spent there, and at an early age he started work on farms and in Lumber camps and also worked at the Guelph Cask Veneer and Plywood Company.

With the Second World War in progress, he enlisted in the Royal Rifles of Canada in August 1940 and went overseas and spent four years in a Japanese Prison Camp. On his return, he worked again in Guelph Cask Veneer and Plywood Company.

In 1950 he married Mary Whittingham, also of Scotstown, and of this union six children were born: Gary (Christine Connor), Janet (Roy Sears II), Peter (Vivian Pryde), Nancy (Danny Connor), Laura (Ronnie Lloyd) and Thelma (Troy Murdock).

After moving to Sherbrooke in 1951, he worked at the Union Screen Plate, Forbes Grocery Store and in later years was caretaker of the Lennoxville Post Office in both the old and new buildings. He was one of the original members of the Army, Navy and Air Force Unit 318.

After his retirement, Harry enjoyed his daily shopping and his walks around the neighbourhood where he could always find someone who had a few minutes to visit.

Mrs. Margaret Williams officiated at the service held at the Cass Funeral Home and at the burial in Scotstown Riverview Cemetery on August 13, 1994. The organist was Mrs. Molly Fox. The bearers were Gordon Crawford, Gary Vance, Chuck Vachon, Andrew Letemplier, Chester McComb and Danny Turcotte.

He is survived by his wife Mary and children Gary and Christine, Janet and Roy, Peter and Vivian, Nancy and Danny, Laura and Ronnie, and Thelma and Troy. Also by nine grandchildren: Murray and Travis MacIver of Lennoxville, Stewart and Scott Warcup of British Columbia and Montreal, Roy Sears III of Whitby, Ont., Samantha and Tanya MacIver of Arnprior, Ont., Mitchell and Steven Connor from Dundas, Ont. and the two great-grandchildren Leslie and Janette. He also leaves one sister, Mrs. Jessie (Elwin) Herring of Bury, Quebec, as well as several nieces and nephews.

The beautiful floral arrangements, cards and the many friends who visited the funeral home were a tribute to a departed member of the community.

W.I. members observe 65th anniversary before branch disbands

ABBOTSFORD — On August 24 fourteen members and friends of Abbotsford Women's Institute (which is now disbanded) met at the Casa Grecque in Granby. This gathering was to celebrate what would have been the 65th anniversary of the Abbotsford branch of the Quebec Women's Institute.

The President remarked with regret and sadness we have come to the end of an era with this organization due to lack of members and the ability to carry on with the work.

From the beginnings in 1929 many things were accomplished (too many to mention here) but one of the main things the members did

learn was how to conduct a meeting according to the rules and to enjoy the fellowship that the Women's Institute brought into the meetings.

It is the hope that sometime in the near future someone will revitalize a branch here; our era has ended and a new one needs to begin.

Anyone wishing to attend or join the Granby Hill W.I. held on the first Wednesday of the month has been invited to do so.

Thanks was extended to all who had helped the Women's Institute to continue as long as it did and after the delightful luncheon ended, good health and enjoyment were wished for the future of all.

St. Patrick's Mission Circle wins Canadian Missionary Ambassador Award

Father Timothy B. Coughlan, President of The Catholic Church Extension Society of Canada, announced that St. Patrick's Mission Circle has been awarded the title of Canadian Missionary Ambassadors for their commitment in the past year to foster and extend the blessings of Christianity through the mission areas of Canada.

Since its establishment in

1908, The Catholic Church Extension Society has been helping to bring the Good News to the most remote and impoverished regions of Canada.

Five major areas of concern for Extension are the support of Canadian missionaries, the teaching of catechetical programs, the fostering of ministry programs among Canada's indigenous peoples, the building and

Deaths

BUSSE, Wilhelm Christian — At York County Hospital, Newmarket, Ont. on Monday, September 5, 1994. Wilhelm, in his 82nd year. Beloved husband of the late Hilde. Loving father of Wolfhart, Armin, Enno and wife Jana, Ralf and wife Michelle, Reiner and wife Eva, and Volker and wife Terry Lynne. Dearly missed by many grandchildren and great-grandchildren. Fondly remembered by his family in Germany. Relatives and friends may call at the McIntosh-Anderson Funeral Home, 152 King St. East, Oshawa, Ont. — (905) 433-5558, on Wednesday from 7 to 9 p.m. Funeral service will be held in the Chapel on Thursday, September 8, 1994 at 11 a.m. Cremation. Donations to a charity of choice would be appreciated.

SMITH, Jean Annie — At the Hotel Dieu Hospital on Friday, September 2nd, 1994. Jean Annie McKenzie of Cornwall. Beloved wife of Calvin Smith. Dear daughter of the late Angus McKenzie and the late Lily Morrison of Scotstown. Dear mother of McKenzie (Becky) Smith of Toronto, Ont. Dear sister of Arnold (Theresa) McKenzie and Doris McKenzie, both of Toronto. Beloved grandmother of Heather. She will be sadly missed by several nieces and nephews. The family of the late Jean Smith will receive friends at McArthur Bros. & MacNeil Ltd. Funeral Homes, 428 Second St. E., Cornwall, Ont. on Sunday, September 4 from 2 to 4 p.m. and 7 to 9 p.m. The funeral service will be held in the Chapel of the Funeral Home on Monday, September 5, 1994 at 11 a.m., the Rev. Dr. Jonathan Dent of St. John's Presbyterian Church will be officiating. Cremation followed by interment at St. Lawrence Valley Union Cemetery at a later date. As expressions of sympathy, memorial donations to the charity of your choice would be appreciated by the family.

Sawyerville

Alice Wilson
889-2932

Recent guests at the home of Norma Bailey were Wyoma and Reginald Elston of Mass. and Sylvia Burnham of Sutton. While here they visited Eleanor Coons (Norma's sister) at the Taylor Home and Evelyn Macey, a long time friend.

Weekend guests of Clayton and Ferne Parker were Rodney Parker and friend Barbara Young of Cobourg, Ont., Marilyn Olsson and friend Ernie Valcourt of Port Hope, Ont. They were here to attend the 25th wedding anniversary of Barry and Gloria Loveland.

Recent callers of Irwin and Ruth McBurney were Nellie (Rowell) Collins and son Jeffrey of Lancaster, N.H. and Mrs. Elva Markham of Dartmouth, N.S. Afternoon visitors were Bill and Gail Sharp of Oakville, Ont.

Mr. and Mrs. Barry Smith and family of Ottawa spent a couple of days with his parents Mr. and Mrs. Clinton Smith. Mr. and Mrs. David Smith and family of Ottawa also spent several days with his parents.

In Memoriam

PAYNE, Grant — In loving memory of a dear husband and father who passed away September 7, 1992.

Though your smile is gone forever,
Your hands we cannot touch,
Still we have so many memories
Of the one we love so much.
Sadly missed and in our thoughts.
EVELYN (wife)
AND CHILDREN

Cards of Thanks

MACIVER — The family of the late Harry MacIver wish to express sincere thanks to all the relatives, friends and neighbours for visits, phone calls, cards, food and flowers, also donations to the Riverview Cemetery in Scotstown. Thanks to the Funeral Director and Associates, the bearers and Mrs. Margaret Williams for taking the service and Mrs. Molly Fox the organist. Your expressions of sympathy, kindness and support was just what we needed and will always be remembered.
MARY MACIVER
AND CHILDREN

TYLER — I wish to thank doctor and staff of 3rd floor of the Sherbrooke Hospital, my friends for their help and concerned care, to all who visited, sent gifts and cards while I was a patient in the hospital. A special thanks to Rose-Marie for my transport, Adelaide Belyea for her home help, Coleen Heath for her support, Douglas and Barbara for their help. It was all very much appreciated.
SYLVIA WOOD TYLER

Learning the
Ropes Pays Off



PLEASE NOTE

ALL — Births, Card of Thanks, In Memoriams, Brieflets, and Items for the Townships Crier should be sent in typewritten or printed in block letters. All of the following must be sent to The Record typewritten or neatly printed. They will not be accepted by phone. Please include a telephone number where you can be reached during the day.
BRIEFLETS (No dances accepted)
BIRTHS
CARDS OF THANKS
IN MEMORIAMs

25¢ per word
Minimum charge: \$6.25

DISCOUNTS:
2 Insertions 20% off
3 Insertions 40% off
WEDDING DESCRIPTIONS, SOCIAL NOTES:

No charge for publication providing news submitted within one month, \$13.50 production charge for wedding or engagement pictures. Wedding write-ups received one month or more after event, \$18.50 charge with or without picture. Subject to condensation.
ALL OTHER PHOTOS: \$13.50 OBITUARIES:

No charge if received within one month of death. Subject to condensation. \$18.50 if received more than one month after death. Subject to condensation. All above notices must carry signature of person sending notices.
DEATH NOTICES:
Cost: .25¢ per word.
Discount:
2 Insertions 20% off
3 Insertions 40% off

DEADLINE:
For death notices to appear in Monday editions:
Death notices may be called in to the Record between 5 p.m. and 9 p.m. Sunday.
For death notices to appear in Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday editions:
Death notices may be called in to The Record between 9 a.m. and 9 p.m. the day previous to the day the notice is to appear.

To place a death notice in the paper, call (819) 569-4856 or fax to (819) 569-1187 (please call 569-4856 to confirm transmission of notice). If any other Record number is called, The Record cannot guarantee publication the next day.

TO PLACE YOUR PREPAID BIRTHS, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS AND CEMETERY NOTICES:

BY MAIL: Use this coupon
IN PERSON: Come to our offices

2850 Delorme Street, Sherbrooke, Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
or 88 Lakeside Street, Knowlton, 8:30 a.m. to 1:30 p.m.
Information: (819) 569-9525 or (514) 243-0088.

DEADLINE: Noon working day previous to publication.

Discounts: 2 insertions 20% off
3 insertions 40% off.

ALL ORDERS MUST INCLUDE
STREET ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER

PLEASE
PRINT
CLEARLY

25¢ per word. Minimum charge \$6.25.

MAIL THIS COUPON TO: The Record
P.O. Box 1200, Sherbrooke,
Quebec J1H 5L6

COST OF ADVERTISEMENT: (min. \$6.25) \$0.25 x _____ words x _____ days = \$ _____
(multiply) x .07 GST _____
SUBTOTAL _____
(multiply) x .065 PST _____
TOTAL _____

ADVERTISER'S NAME _____

STREET ADDRESS _____

PROVINCE _____ POSTAL CODE _____

TELEPHONE () _____

PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:

CHEQUE MONEY ORDER CREDIT CARD

CREDIT CARD PAYMENT:

MASTERCARD VISA

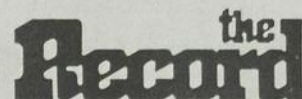
CARD NO. _____

EXPIRATION DATE _____

SIGNATURE _____

THE RECORD
RESERVES THE RIGHT TO REJECT OR
EDIT ANY ADVERTISEMENT.

Sports



Faucons fan club gets set to cheer

By Robert Matheson
SHERBROOKE — Membership has its privileges. But becoming a member of the Sherbrooke Faucons Fan Club will save you money in the long run while being an American Express card holder will help you spend it.



"The members will have a privileged price for all of the activities that will take place during the season," said Robert Legault, the Fan Club's president.

Club members will get a discounted price to club activities including the Faucons player of the month dinner and bus trips to follow the team on the road. This year the fan club is organizing six trips on the Tim Horton's bus, the first one is October 17 to see Sherbrooke play in Laval.

The club is also trying to organize a three-day excursion to see the Faucons play the Halifax Mooseheads, the first Maritime entry in the Quebec Major Junior Hockey League. "We want to make the fans closer to the Faucons organization, not only the players and coaches, but the whole Sherbrooke Faucons family," Legault said about the club's purpose.

Legault, who last year was the team's cheerleader along with the Faucons mascot, was asked by Sherbrooke Faucons'

president Réal Letourneau to help reorganize the fan club.

The hockey team ran the fan club in its first year, but it will be a separate non-profit organization this year under Legault. "I want to build a strong organization out of all of my volunteers," he said. "We want to have a lot of fun this year." New memberships will be available at the Faucons office in the Palais des Sports or at the fan club's kiosk during games starting with the home opener Friday against Val d'Or.

It costs \$10 to become a member of the Sherbrooke Faucons Fan Club, which includes an official shirt and membership card that entitles you to discounts from team sponsors.

"We don't do this to make money, but we want to arrive at the end of the year with no deficit," Legault joked.

Fan club members also want to see the Faucons arrive in the playoffs at the end of the year. Legault said when that happens, the club will organize bus trips to follow the team through the playoffs.

"As a hockey fan I'm looking forward to a big season," Legault said.

Although no longer the team's cheerleader, Legault is optimistic about Sherbrooke's chances despite what critics say about a weak defence.

"Remember the first year of the Faucons (1992-93), the outsiders said they would be a pretty fair .500 team. Well they won the (regular season) championship," Legault explained.

"This year they're saying the same thing. Well don't be surprised if you see the Faucons in the top three."

That will certainly give the players and fans something to celebrate at the year end party thrown by the Fan Club.

Sherbrooke hosts international match

Canada, Ukraine clash in tune up

By Robert Matheson
SHERBROOKE — Canada's men's volleyball program is rebuilding for a run at the 1996 Olympics in Atlanta. This year's World Championships in Greece will let head coach Clement Lemieux know where his team stands.

The Canadians will play against the Ukrainian national team at 7:30 tonight in the University of Sherbrooke gym. The match is part of a final tune up series for the World Championships beginning September 29.

"We are playing in a pool with Greece, Algeria and Russia. We have already played Greece and Algeria, but couldn't arrange anything with the Russians," Lemieux said after a reception for the teams Tuesday at Sherbrooke City Hall.

"So we invited Ukraine over, because they play the same style of volleyball. It will help us prepare for the Russians, although Ukraine is a little weaker."

Canada won the first match of the series 3-1 (15-10, 15-11, 13-15, 17-15) at John Abbott College on Monday. The win improved Canada's mark to 17-19 for

the 1994 season.

The Canadian squad is ranked 12th heading into the World Championships, but Lemieux said the team is capable of a top eight finish.

"We're a young team, but once you get into the second round anything can happen in one match," he said.

To get into the second round Canada will have to upset either Russia or Greece and beat Algeria. The Canadians lost 3-1 to the Greeks and beat Algeria 3-0 earlier in the season.

"I felt it was important to play some games in Canada, because we've been on the road for four months and it's good to play in front of your own fans," Lemieux said. "It's tough always having the fans against you."

The fans will certainly be against Canada when it opens the Championship playing against Greece, the host country. However, tonight they will be play in front of a gym-full of supporters. Sherbrooke University officials said student tickets have been sold out and they expect over 600 people at the match.

"As far as volleyball goes you can't have a better promotion," said Glenn Hoag, head coach of the university's volleyball

programs.

"I think the place will be just packed for an exciting game of world-class volleyball."



Ukrainian captain Olexii Gatine and Team Canada captain Russ Padock meet with city councillor Jean-François Rouleau, Sherbrooke University representative Marc Bernier and Sports Centre director Jean Poirier at city hall Tuesday.

Defending champ Sampras out of U.S. Open

Pistol Pete sent packing in fourth round

NEW YORK (AP) — So exhausted he was close to passing out on court, two-time U.S. Open champion Pete Sampras stumbled out in the fourth round Tuesday against Jaime Yzaga.

Sampras had a blister the size of a quarter on his big right toe that caused him pain, but it was sheer fatigue that slowed him to a crawl in a 3-6, 6-3, 4-6, 7-6 (7-4), 7-5 loss.

"He hit the wall," Dr. David Cooper said of Sampras' utter exhaustion.

Sampras was idled for six weeks because of an ankle injury going into the Open, and his lack of conditioning showed.

"You need to play matches, and you can't get that on an exercise bike," said Sampras' coach, Tim Gullikson. "I've never seen Pete pack it in and I can't fault his effort here today. After the third set, he looked like he was going to pass out."

It was the first time since seedings began in the U.S. championships in 1927 that none of the top three men reached the quarters. It was also the second time Yzaga beat Sampras at the

Open, knocking him out in the first round in 1988, also in five sets.

"I congratulate him," Yzaga said. "He never really gave up. That's what makes him a champion."

On the women's side, Arantxa Sanchez Vicario and Gabriela Sabatini set up a meeting in the women's semifinals, each winning easily Tuesday.

Sanchez Vicario beat Kimiko Date 6-3, 6-0, and Sabatini beat Gigi Fernandez 6-2, 7-5.

Sampras, winner of four of the last five Grand Slams, played parts of this match as if he were slogging through mud, while Yzaga bounced around like a rubber ball.

Yzaga, a 26-year-old Peruvian, no doubt would love to have played Sampras on red clay at high altitude in the Andes. As it was, Yzaga ran him dizzy on the green hardcourt, winning from the baseline as Sampras sprayed unforced errors on crucial points.

Sampras' baggy shorts were soaked with sweat early in the match. He tried to overpower Yzaga with serves, but that wasn't enough. In a baseline duel, Yzaga was the steadier, livelier player.

Sampras would work and work for a point, only to slap a shot into the net or wide. He would look as his foot, slump his head, bend over wearily on changeovers. Sampras put on a gutsy performance just to push the

match as far as he did in the fifth set, but after more than 3½ hours from midday sunshine to evening shadows, he could barely lift his arms, much less swing a racket.

The blister was only the latest foot problem for Sampras since he switched sneakers to a specially designed, super-duper new model for \$18 million or so, courtesy of Nike.

He sprained his right ankle at Wimbledon and developed tendinitis in his left ankle at the Davis Cup, sidelining him since mid-July until the start of the Open. A few days ago, the nail on one toe cut into another, requiring repairs on court. This time, he yanked off his sneaker and called over a trainer to apply a pad to the blister early in the fourth set.

Sampras took rests whenever and wherever he could find them, sitting at times on a court-side barrier, leaning against a wall, even stretching out behind the baseline for a few moments after slipping late in the fifth set. All the while, he was breathing deeply, his face with a constant expression of worry and weariness.

Yzaga advanced to the quarter-finals against Karel Novacek, who beat Javier Frana 6-3, 6-3, 6-7 (3-7), 6-3.

Also reaching the quarters was Jonas Bjorkman, who beat Joern Renzenbrink 3-6, 6-3, 6-2, 6-7 (3-7), 6-3.

"I'm going to have to be very aggressive and fight a lot," Sabatini said. "It's going to be a different match. I'm going to have to play more tennis."

Canadian hopes end

NEW YORK (CP) — Canada's run at the 1994 U.S. Open tennis tournament came to a screeching halt when Jill Hetherington of Peterborough, Ont., was beaten in a mixed doubles semifinal Tuesday.

Hetherington, 29, and new partner John de Jager of South Africa went down 7-6 (7-0), 6-7 (4-7), 6-1 to the eighth seeds, American Pat Galbraith and South African Elna Reinach.

Meanwhile, Canadian juniors had modest results on Day Two

of their events.

Bobby Kovacek of Windsor, Ont., beat Alejandro Hernandez of Mexico 6-1, 2-6, 6-2.

No. 2 seed Sonya Jeyaseelan of North Vancouver moved into the second round by posting a 6-1, 6-4 victory over Aleksandra Olsza of Poland. Jeyaseelan is seeded for a rematch of the French Open junior final, which she lost to Switzerland's Martina Hingis.

Surina De Beer of South Africa won 6-3, 6-1 over Toronto's Vanessa Webb.

Free Faucons tickets

SHERBROOKE — Sherbrooke Faucons fans can scramble to get their tickets for Friday's home opener against the Val d'Or Foreurs or they can pick up the phone and win a pair of tickets.

The Record has two sets of two seats to the home opener available for the first two fans who call with the correct answer to a team trivia question.

If you can name the former Faucons' star goaltender who is currently playing for the Quebec Nordiques, then the tickets could be yours.

So hurry don't delay ask for Robert Matheson at 569-6345 and say "I know the Faucons trivia answer."

Improved Nords could rekindle bitter hockey rivalry with Habs

It's only the first week of NHL training camp, but already there are some interesting developments in one of the league's fiercest rivalries.

The pieces are starting to fall into place for a resumption of the Battle of Quebec, as the Montreal Canadiens and Quebec Nordiques vie, not only for hockey supremacy, but for the hearts of the province's sports fans.

The rivalry has cooled in recent years, with the exception of a flare-up in the spring of 1993, when the two teams met in the first round of the Stanley Cup playoffs.

The Canadiens not only beat their provincial foes, but went on to win the Stanley Cup, a surprising triumph from which the Nordiques and their faithful followers still haven't recovered.

It may turn out that neither club will be sipping champagne from the Cup next spring. But there's certain to be plenty of bluster in the preceding months, largely because of the contrasts between the two organizations.

The Nordiques have a new general manager in Pierre Lacroix, whose previous hockey experience comes from being a shrewd, well-respected player agent.

The Canadiens have a seasoned GM in Serge Savard, a conservative by nature. He's a life-long hockey man who only a few months ago sat across the table from Lacroix in negotiating a contract for goaltender Patrick Roy.

Behind the bench, Quebec has Marc Crawford, untested in the NHL coaching ranks. He favors

an entertaining mix of offence and defence, somewhat like the style that proved successful for the Vancouver Canucks in last year's playoffs.

Time Out

By Terry Scott
The Canadian Press

His counterpart is Jacques Demers, who is among the longer-tenured NHL coaches. Demers favors a more grinding style, which starts with the premise that the best offence is a smothering defence.

Demers has the league's best goaltender on his side in Roy, a homebrew who is the franchise's most popular player.

The most popular Nordique — early in training camp, at least — is Wendel Clark, who arrived from Toronto in the summer's biggest trade, for Swedish centre Mats Sundin.

The Nordiques are making a splash with who they have in camp: Clark, former Swedish star Peter Forsberg, recharged forward Owen Nolan, who's back from shoulder surgery, and lanky defenceman Uwe Krupp.

The Canadiens, meanwhile, are making waves by who's not in camp: notably former captain

Guy Carbonneau, who was dealt to the St. Louis Blues for sophomore Jim Montgomery.

In trading away Carbonneau and his leadership skills, the Canadiens have divested themselves of a character player. The Nordiques, with the acquisition of Clark, have added a player of that ilk.

The Canadiens derive much of their strength from Roy in goal, a position where the Nordiques seem vulnerable. Stéphane Fiset and sophomore Jocelyn Thibault, 19, have to show more consistency.

Despite the acquisition of Sylvain Lefebvre in the trade with Toronto, the Nordiques are no match on defence where the Canadiens are about eight deep.

But the Canadiens can't approach the Nordiques in firepower, especially if Clark and Nolan are healthy, Joe Sakic has a vintage year and Forsberg lives up to the great expectations.

After missing the playoffs last season under Pierre Pagé and his insistence on playing a tighter defensive style, the Nordiques have nowhere to go but up.

After a first-round playoff elimination and few personnel changes — other than hoping some of their prospects are ready for the NHL — the Canadiens might be headed in the opposite direction.

"The Nordiques are going to make the playoffs this year, for sure," Demers said earlier this week.

That's bound to rekindle the flame in the Canadiens-Nordiques rivalry.

More hockey

— Page 12

Centre Récréatif Rock Forest

1994-1995 SEASON SCHEDULE

RATES (TAX INCLUDED)

LEGEND: T - Tennis R - Racquetball S - Squash

MEMBERSHIP CARD RATES					
Option	Description	Period	Adult	Couple	*Junior/Student
1	TSR	01-09-94 to 31-05-95	\$115	\$210	\$85
2	TSR	01-09-94 to 31-12-94	\$70	\$125	\$50
3	TSR	01-01-95 to 31-05-95	\$80	\$145	\$55

PACKAGE PLAN RATES					
Option	Description	Period	Adult	Couple	*Junior/Student
4	SR	01-09-94 to 31-05-95	\$285	\$540	\$170
5	SR	01-09-94 to 31-12-94	\$160	\$295	\$95
6	SR	01-01-95 to 31-05-95	\$170	\$310	\$100
7	T (100 h)	01-09-94 to 31-05-95	\$600	\$1 100	\$350

*JUNIOR: Designated as less than 18 years
*STUDENT: Full time student; School Schedule must be presented before receiving membership card.

TENNIS PACKAGE (100 hours): Valid on Monday to Friday from 7 a.m. to 4 p.m., and Saturday and Sunday from 6 p.m. to midnight.

		MEMBER		NON-MEMBER	
		Adult	Junior/Student	Adult	Junior/Student
TENNIS					
7 a.m. to 4 p.m.	Monday to Friday	\$19	\$11	\$25	\$19
4 p.m. to midnight	Monday to Friday	\$23	\$23	\$29	\$29
7 a.m. to 4 p.m.	Saturday and Sunday	\$23	\$11	\$29	\$19
4 p.m. to midnight	Saturday and Sunday	\$19	\$11	\$25	\$19
RACQUETBALL/SQUASH					
7 a.m. to midnight	Sunday and Monday	\$11	\$7	\$15	\$11
BADMINTON					
7 a.m. to midnight	Sunday and Monday	\$8	\$8	\$8	\$8

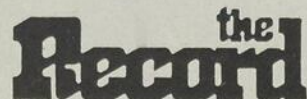
INFORMATION / REGISTRATION

5265 GASPÉ ST.
ROCK FOREST

564-8001

Welcome!

Sports



Hockey news

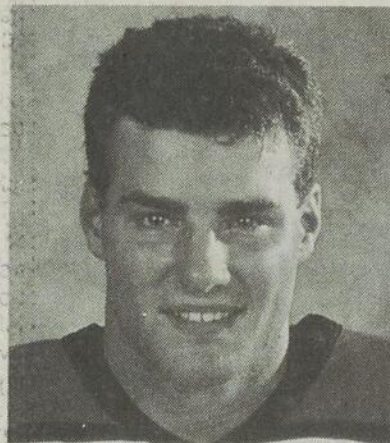
No surprise as Flyers name Lindros captain

PHILADELPHIA (AP) — It was a move that has been talked about since he joined the Philadelphia Flyers in 1992. Still, Eric Lindros was surprised when he was named team captain Tuesday.

"I didn't expect to get it now," Lindros said. "It caught me off guard a little."

In 1992, the Flyers traded six players, two first-round draft choices and \$15 million for the rights to Lindros, who had refused to sign with the Quebec Nordiques after they took him first overall in the 1991 draft.

After investing so much in him, it was only a matter of time before the Flyers, who haven't made the playoffs for the past five seasons, would call on Lindros to lead them.



Lindros... New captain.

Bob Clarke, back with the Flyers as president and general manager after brief stints with Minnesota and Florida, and new coach Terry Murray both said Lindros's time had come.

"There's no reason he shouldn't be captain," said Clarke, the Flyers' captain from 1972 until 1979 when they won Stanley Cup titles in 1974-75.

At 21, Lindros becomes the club's youngest-ever captain.

"I think this is the right time before we get into the actual playing of exhibition games," Murray said. "It's time to pass the torch and to pass the leadership of this hockey team."

The Flyers also announced their assistant captains would be Rod Brind'Amour and Mark Recchi.

Lindros, who takes over from Kevin Dineen, said he was given very little advice from Murray.

"I was told not to change," he said. "Don't act like there's a loaded gun in your back and if you falter, it's going to go off."

One of the Flyers' assistant captains last season, Lindros said he had no special plans now that the "A" on his jersey will become a "C."

"Whether you wear a vowel or a consonant, everybody has to lead in their own way," he said. "The more people are doing that, the better the leadership becomes on the team."

Around the leagues

Oilers announce one-year deal with Ranford

BANFF, Alta. (CP) — The Edmonton Oilers signed a one-year deal with star goaltender Bill Ranford Tuesday but the team has refused to announce details.

The one-year deal will form the framework of a multi-year contract on which negotiations will continue, Oilers spokesman Bill Tuele said.

Ranford will report to Oilers training camp in Banff today, Tuele added.

The news came hours after general manager Glen Sather said talks between the team and Ranford were deadlocked largely over the issue of whether the goaltender would be paid in Canadian or U.S. dollars.

Sather said he's glad Ranford is under contract. "I'm glad Billy is happy so we can get on with the team."

Sather reiterated that one of the final sticking points was what currency Ranford would be paid in.

"It's worked out and we're all happy and ready to get going," he said.

Although he acknowledged the news may cause concern for younger players.

"It'll make some of the younger players nervous who were hoping for a job, but that's the nature of the game. Billy's in a league of his own."

Reached earlier in the day before the contract was signed, Ranford said what currency he'd be paid in wasn't a large issue in his mind.

"We're not that far away between what we want and the team's offer," Ranford said from his Edmonton home. "There's more to it than just salary... it has nothing to do with wanting it in U.S. funds."

He couldn't be reached for comment on the deal.

Rheaume Heads To IHL

LAS VEGAS (CP) — Female goalie Manon Rheaume has twice conquered the world. Now she's set her eyes on the International Hockey League.

Rheaume, the first woman to compete in a major professional sport, signed a contract Tuesday with the Las Vegas Thunder of the International Hockey League.

"I believe I will be successful and look forward to training camp," predicted Rheaume, who led Canada to its second straight world women's hockey championship this year.

Rheaume signed with the Tampa Bay Lightning of the NHL in 1992 and played in a pre-season game. She was assigned to Atlanta of the IHL and appeared in two games.

Last season, Rheaume played with both Knoxville and Nashville in the East Coast Hockey League, finishing with a 5-1 record and a 3.64 goals against average.

"This is a historic day for the Thunder and we are very pleased to add Manon to our roster," Thunder coach Bob Strumm said. "We have added her to our club, because in my mind she is the hardest working athlete in all of professional hockey."

Wings sign their No. 1 draft pick

DETROIT (AP) — Defenceman Yan Golubovsky, Detroit's top draft pick last June, has signed a multiyear contract with the Red Wings.

Assistant general manager Ken Holland said it was important to sign Golubovsky, 18, because "it will enable us to speed up and monitor his development."

Terms were not disclosed.

Golubovsky started last season with Dynamo Moscow and finished with CSKA Moscow. Red Wings scouts say Golubovsky is an excellent skater with impressive playmaking skills.

Neely Returns To Fold

BOSTON (AP) — Cam Neely, one of the NHL's top goal-scorers despite a succession of serious injuries, ended his holdout Tuesday by agreeing to a one-year contract with the Boston Bruins.

Bruins general manager Harry Sinden said the 29-year-old right wing would join his teammates at training camp Thursday, a day after the contract was to be signed.

Sinden had been pushing for a clause which would allow the Bruins first crack at matching any offer Neely might get when he becomes an unrestricted free agent after next season.

Terms of the pact were not released, but Neely and the Bruins reportedly had reached agreement earlier on a base salary of \$1.4 million, with incentives that could add \$1 million.

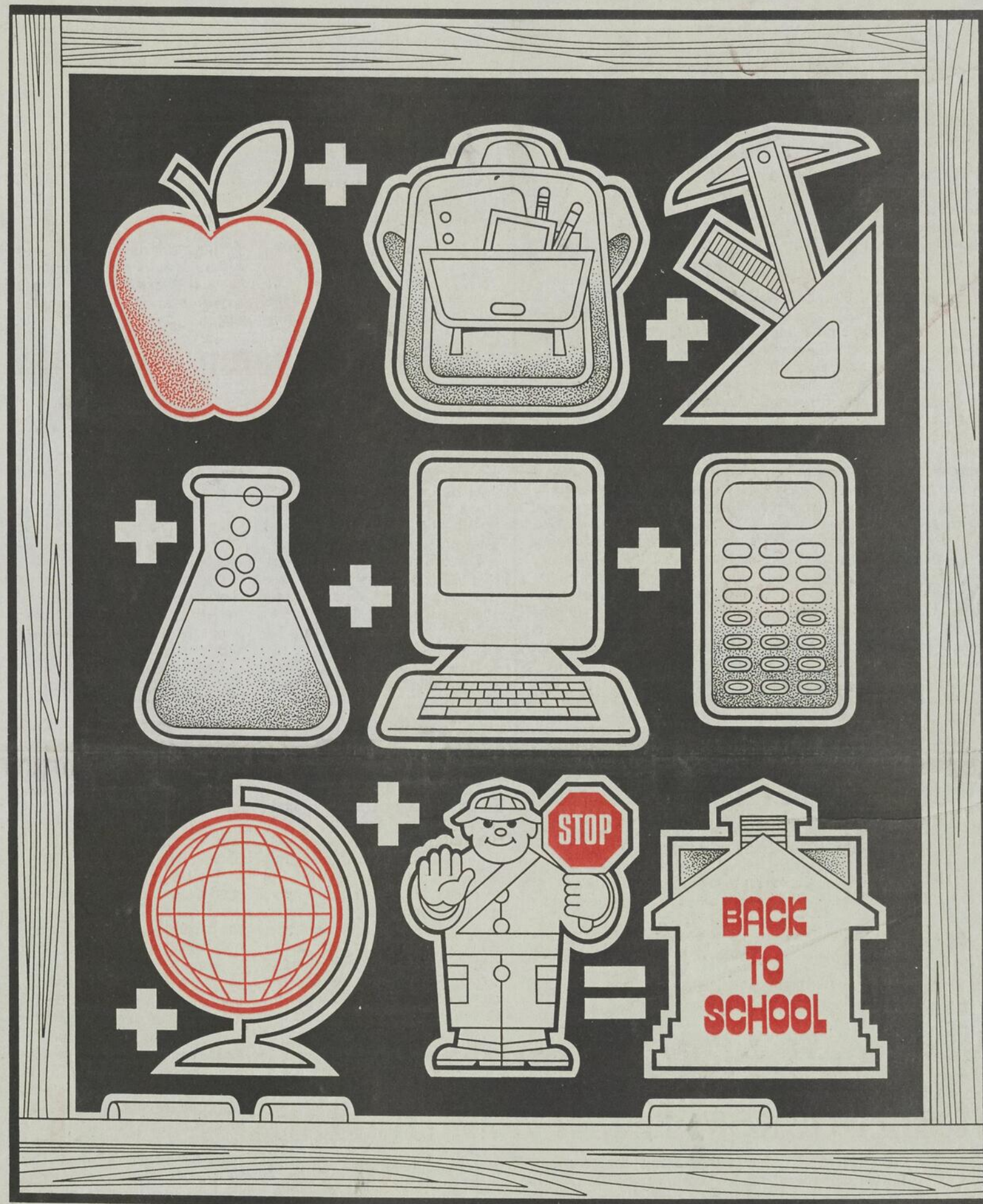
Jay Fee, who represents Neely, said his client's key concern was long-term security. Chronic left thigh and knee injuries made a multiyear pact unlikely.



Cam Neely signs new deal.

SCHOOL SAFETY

IS A SUBJECT FOR EVERYONE!



Now that school is back in session, it's vital that you exercise additional caution on the roads and advise your children to look both ways before crossing the street.

It's also important to warn your children against going anywhere with someone they don't know or eating anything given to them by a stranger.

These days, you just can't be too careful!

<p>AIR LIQUIDE BOUDRETT OXYGÈNE SOUDEST 1991 INC. 180 Galt Street West Tel.: (819) 566-4063 Sherbrooke (Quebec) Fax: (819) 566-2040 J1H 1X9 Société du groupe Air Liquide</p>	<p>Bishop's College School Lennoxville, Quebec (819) 566-0227</p>	<p>Alexander Galt Regional High School Lennoxville, Quebec</p>	
<p>L. LACHANCE ASSURANCES Your insurance specialist commercial, auto, fire, life, salary 2984 Deschenes, suite 200 Sherbrooke, Que. 563-0240</p>	<p>PHARMAPRIX Claude Meilleur 3050 Portland SHERBROOKE Carrefour de l'Estrie 569-9621</p>	<p>UPA La Fédération de l'U.P.A. de Sherbrooke 4300 Bourque Blvd. Rock Forest, Quebec J0B 2J0 (819) 346-8905</p>	<p>L'AMLDENIS and his team HONDA sales and service 2 Queen Street, Lennoxville 565-1376</p>